

# Brandiser Stadtjournal

Amtsblatt der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis, Polenz

Eintritt  
frei!



## BRANDISER PARKFEST



14. – 16.06.2024 STADTPARK BRANDIS



### Maibaum steht

#### Gemeinsam an einem Strang ...

... zogen die Ortswehren aus Brandis, Beucha und Polenz am 30. April. Sie stellten gemeinsam den diesjährigen Maibaum auf dem Markt auf.

In guter Tradition wurde die Birke aus Waldpolenz mit Seilen, Stangen und viel Muskelkraft ausgerichtet und dann von der Jugendfeuerwehr mit Wasser versorgt.

### 4. Brandiser Parkfest

#### Drei Tage Spaß im Stadtpark

Vom 14. bis 16. Juni wird im Stadtpark das 4. Brandiser Parkfest gefeiert. Auch in diesem Jahr gibt es bewährte Elemente wie Rummel, Livemusik und zahlreiche Aktionen von Vereinen und anderen Akteuren. Nachdem am Freitagabend DJs den eher jüngeren Besuchern einheizen, können die anderen am Samstagabend zu Cover-Musik von den Kultpiloten abfeiern.



Liebe Leserinnen und Leser,

kaum zu glauben, der Sommer ist fast da. Zumindest erwarten wir bald unser inzwischen schon viertes Parkfest – ein sicheres Indiz dafür, dass die sommerliche Jahreszeit beginnt. Schön, dass es solche Feste gibt, die uns als Stadtgesellschaft zusammenbringen, die uns Anlass und Räume geben für ein Miteinander.

Es ist wichtig, diese Gemeinsamkeit als Stadt nicht zu verlieren. Wir erleben ja grad, wie das Thema Windkraft nicht nur für berechnete Diskussionen sorgt, sondern auch zu grenzüberschreitenden Polarisierungen führt. Ich möchte dies hier nicht vertiefen und auch deutlich anerkennen, dass zumindest die Initiatoren der Bürgerinitiative sich von diesen Grenzüberschreitungen distanzieren. Fakt ist aber sicherlich, dass kaum ein Thema so emotional, mitunter auch irrational, so aufgeladen und dann eben auch polarisierend diskutiert wird. Es gibt ohne Zweifel viel lauten Widerstand, genauso wie es sehr viel leisen Zuspruch gibt.

Wir müssen uns als Stadt trotzdem der Frage stellen, wie wir uns positionieren. Wie stehen wir zu den Herausforderungen der Klimaerwärmung, die, dass bezweifelt inzwischen kaum einer mehr, die größte Bedrohung der Natur und der größte Artenkiller ist. Wir brauchen daher die Klimawende,

denn dies ist der wirkungsvollste Beitrag zum Klimaschutz. Wie gehen wir mit den vom Bund und Land gesetzlich geforderten Flächenzielen für Windkraft um, die ja erfüllt werden müssen. Egal, ob nun in Waldpolenz oder woanders solche Anlagen in unserer Nähe? Verantwortung übernehmen heißt eben für mich: Nicht wegducken, nicht wegschieben, sondern aktiv steuern, statt gesteuert zu werden.

Wie dem auch sei: Darüber hat die Stadt Brandis zu entscheiden. Üblicherweise steht dieses Recht dem Stadtrat zu. Aber Brandis hat sich seit vielen Jahren durch zahllose Partizipationsprojekte auch den guten Ruf als Mit-Mach-Stadt erworben. Ich werde daher im kommenden Stadtrat vorschlagen, die Entscheidung, in Waldpolenz ein Genehmigungsverfahren für den Bau von Windkraftanlagen zuzulassen (um mehr geht es im Moment nicht!) den Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Brandis mittels eines Bürgerentscheides zu überlassen.

Dies sehe ich als ein Entgegenkommen an die Betroffenen, als ein Angebot an eine selbstbewusste, aber in der Frage nicht einige Bürgerschaft, aber auch als ein Angebot zum gesellschaftlichen Frieden.

Ihr Arno Jesse, Bürgermeister

## Inhaltsverzeichnis

Lärm-Messstation bringt Klarheit  
Bodenrichtwerte **3**

**5** Maibaumsetzen auf dem Markt  
Waschbären und Mensch ...

Amtliche & Nichtamtliche Bekanntmachungen  
der Stadt Brandis **7**

**12** Gemeinsam stark  
Umweltschutz für Groß und Klein

In guten wie in schlechten Zeiten  
Kegeln: Frauen werden Bezirksmeister **14**

**16** Aktuelles von der Feuerwehr Brandis  
Aktuelles von der Feuerwehr Beucha

Aktuelle Veranstaltungen für Mai und  
Juni finden Sie auf dem KulturKalender **18**

## Impressum

**Brandiser Stadtjournal** Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz

**Herausgeber:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA • Abtsdorfer Straße 36 • 04552 Borna  
Tel.: 03433 207329 • Fax: 207331 • info@druckhaus-borna.de  
www.druckhaus-borna.de

**Produktions- u. Verlagsleitung:** Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt Brandis obliegen der Verantwortung des Bürgermeister.)

**Verantwortlich für den Amtlichen & Nichtamtlichen Teil:** Stadt Brandis, vertreten durch den Bürgermeister Arno Jesse

**Verantwortlich für das Brandiser Stadtjournal und Anzeigen:** SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA

**Gesamtherstellung:** DRUCKHAUS BORNA, Inh. Bernd Schneider

**Fotos:** Stadt Brandis, djd, akz-o, spp-o, beautypress.de, GPP, Google Maps, Fotolia, adobestock, pixabay, bzw. die entsprechenden Autoren u. Auftraggeber

**Auflage:** 6.000 Exemplare kostenlos in die Haushalte und Firmen der Stadt Brandis mit den Ortsteilen Beucha, Brandis und Polenz, zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Brandis oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

**Laufende Ausgaben-Nummer:** 125 (05/2024), Erscheinungstermin 13.05.2024 / Redaktionsschluss 30.04.2024

Die Ausgabe 06 / 2024 erscheint am 17.06.2024 (Redaktionsschluss 29.05.2024).



# LÄRM-MESSSTATION BRINGT KLARHEIT

Für weitere zwei Monate wird eine mobile Messstation des Freistaates Sachsen Lärm-messungen in Waldsteinberg durchführen. Immer wieder gibt es Hinweise und auch Beschwerden, dass die Flugzeuge zu laut seien. Der Fluglärmbeauftragte Sachsens, Jörg Puchmüller, kann nun mit der Messstation Klarheit schaffen. „Der Bürgermeister hat für seine Kommune gemeinsam mit Bürgern die Aufstellung angeregt, um konkrete Lärm-messungen durchzuführen. Jeder empfindet das anders. Mit den Messungen hat man nach der Auswertung reale Werte und kann entsprechend reagieren.“

Vom Flughafen Halle-Leipzig gibt es zehn stationäre und drei mobile Messstationen, die permanent im Einsatz sind. Deshalb wurde seitens des Freistaates im vergangenen Jahr für rund 60.000 Euro eine weitere mobile Station angeschafft. Diese kann bei Bedarf von Bürgerinitiativen oder Kommunen „gebucht“ werden. Sie arbeitet energieautonom mit Brennstoffzelle im Winter und Solar im Sommer. Die Daten werden in Echtzeit an den Flughafen übertragen. Zudem können sich Interessierte ein Bild auf der Homepage machen. Über <https://travislej.topsonic.aero/> kann man sich die aktuellen Werte ansehen.

Die Auswertung erfolgt nach drei Monaten Mess-Zeit. Dabei werden die Daten u.a. mit Flug- und Radarplänen abgeglichen. Zudem werden durch das dazugehörige Wettermodul Windrichtung und -geschwindigkeit gemessen, die ebenfalls eine Rolle spielen. Es wird herausgefiltert, ob



Beim Aufstellen der Messstation in Waldsteinberg: Die Waldsteinberger Bürger Carsten Puschmann und Uwe Seidel, Bürgermeister Arno Jesse und Sachsens Lärmschutzbeauftragter Jörg Puchmüller (v.l.).

es sich bei dem Lärm tatsächlich immer um Flugzeuge oder auch andere Geräusche, wie eine Kettensäge oder ein Traktor in der Nähe, handelt. „Etwa 90 Prozent der Geräuschpegel können wir plausibel abgleichen“, erklärt Puchmüller. Die restlichen 10 Prozent werden tatsächlich von den Experten „nachgehört“, um zu verifizieren, was eine erhöhte Lärm-messung ausgelöst hat. Deshalb dauere die Auswertung zwei bis drei Monate. Der Abschlussbericht wird dann der Kommune zur Verfügung gestellt.

Sind Grenzwerte eklatant überschritten, kann dies auch zu nötigen Lärmschutzmaßnahmen führen.

Bürgermeister Arno Jesse begrüßt das Vorhaben. „Ich habe die Idee gerne unterstützt, die Messstation in Waldsteinberg aufzustellen. Es kommen ja immer wieder Beschwerden über vermeintlichen Fluglärm, nun gibt es bald Gewissheit und objektiv belastbare Zahlen. Denn gefühlter Lärm muss nicht zwangsläufig faktisch vorhandener Lärm sein – jeder empfindet das anders.“

## Bodenrichtwerte zum Stichtag 01.01.2024

Der Gutachterausschuss für Grundstücks-werte im Landkreis Leipzig hat gemäß § 193 Absatz 5 Baugesetzbuch die Bodenrichtwerte zum Stichtag 01.01.2024 für den Landkreis Leipzig beschlossen. Die Ermittlung der Bodenrichtwerte erfolgt gemäß den Vorgaben in Teil 2 ImmoWertV. Der Bodenrichtwert ist der durchschnittliche Lagewert des Bodens für eine Mehrheit von Grundstücken innerhalb eines abgegrenzten Gebietes (Zone), die nach ihren Grundstücksmerkmalen weitgehend übereinstimmen und für die im Wesentlichen gleiche allgemeine Wertverhältnisse vorliegen. Er ist bezogen auf den Quadratmeter Grundstücksfläche eines Grundstücks mit den dargestellten Grundstücksmerkmalen (Bodenrichtwertgrundstück). Grundlage für die Ableitung der Bodenrichtwerte bildeten die Kauffälle der

letzten Jahre. Sofern für einzelne Zonen keine oder zu wenig Kauffälle vorlagen, wurden die Bodenrichtwerte mittels Lagevergleich und intersubjektiver Schätzung abgeleitet. Die Bodenrichtwertkarte 2024 ist im Geoportal des Landkreises Leipzig unter dem Reiter „Planen, Bauen und Wohnen“ seit Anfang April einsehbar ([www.geoportal-1kl.de](http://www.geoportal-1kl.de)). Dort nicht verfügbare ältere Bodenrichtwertkarten zu weiter zurückliegenden Stichtagen können kostenfrei in der Geschäftsstelle des Gutachterausschusses eingesehen oder von dieser gebührenpflichtig bezogen werden. Schriftliche Auskünfte zu einzelnen Bodenrichtwerten werden auf Antrag gebührenpflichtig von der Geschäftsstelle erteilt. Antragsformulare und weitere Informationen sind im Internet unter [www.landkreisleipzig.de](http://www.landkreisleipzig.de) abrufbar.

### Einwohnerversammlung einberufen



Der Stadtrat der Stadt Brandis hat in seiner Sitzung vom 7. Mai 2024 die Anberaumung einer **Einwohnerversammlung** beschlossen. Thema ist der „Gestattungsvertrag der Stadt Brandis an das Unternehmen JUWI GmbH zur Errichtung und zum Betrieb von maximal vier Windenergieanlagen auf städtischen Grundstücken in Waldpolenz“.

Die Einwohnerversammlung findet am **16. Mai 2024, um 18.30 Uhr** in der Mehrzweckhalle Brandis, Poststraße 22, 04821 Brandis statt. Einlass ab 17 Uhr für Info-Markt.



# BRANDISER PARKFEST

## FEIERN IM GRÜNEN HERZEN DER STADT

Wie in jedem Jahr ist im Juni wieder Parkfestzeit in Brandis. Traditionell am dritten Juniwochenende, vom 14. - 16.6. wird der Brandiser Stadtpark wieder zum Treff für Jung und Alt. Neben bewährten Elementen wie Rummel, Livemusik und natürlich zahlreichen Aktionen von Vereinen und anderen Akteuren der lebendigen Stadtgesellschaft wird es diesmal einen von und mit der Brandiser Jugend gestalteten Abend

zum Auftakt geben - hier sind junge Bands aus der Region, neue und bekannte DJs, wie „Eastbeatbrothers“, zu erleben. Der Familiensamstag bietet tagsüber ein buntes Programm für Kinder und Erwachsene und am Abend mit den „Kultpiloten“ DIE Partyband der Region schlechthin. Der Start in den Sonntag gelingt mit einem musikalischen Frühschoppen im Anschluss an den ebenfalls traditionellen Gottesdienst

garantiert. Am besten, man nimmt sich für diese drei tollen Tage nichts anderes vor und genießt Kultur und Unterhaltung im grünen Herzen der Stadt.

Freuen Sie sich also wieder auf Spaß und Aktionen für die ganze Familie mit vielfältigen Spiel- und Mitmachangeboten, einem abwechslungsreichen Angebot an Speisen- und Getränken sowie einem tollen Bühnenprogramm.

### PROGRAMMHIGHLIGHTS

#### Freitag, 14.06.2024

u.a.

ab 14:00 Uhr Rummel

17:00 Uhr Junge Bands aus dem Umland

20:50 Uhr DJ's aus der Umgebung

22:30 Uhr EASTBEATBROTHERS

Moderation:  
Miriam Köfer & André Hardt

#### Samstag, 15.06.2024

u.a.

ab 11:00 Uhr Rummel

14:30 Uhr Musikverein Brandis

15:30 Uhr leidenschaftlicher Gesang von Sofia Eckstein

17:00 Uhr It's Showtime mit Red Attack

20:30 Uhr Partytime mit den Kultpiloten

Moderation:  
Miriam Köfer & André Hardt

#### Sonntag, 16.06.2024

u.a.

ab 11:00 Uhr Rummel

10:00 Uhr Open Air Gottesdienst

11:15 Uhr Musikalischer Frühschoppen mit den Muldentaler Blasmusikanten

15:00 Uhr Musik- und Kunstschule des Landkreis Leipzig

Moderation:  
Miriam Köfer & André Hardt

#### GROSSE VEREINSMEILE

Am Samstag, dem 15. Juni 2024 präsentieren sich von 11:00 - 18:00 Uhr regionale Vereine auf unserer großen Vereinsmeile.

StroDe - Stroke Design, Kindervereinigung Leipzig e.V., Makerspace Partheland e.V., Kinderstube des CVJM Brandis e.V., Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis, Männerchor Polenz 1878 e.V., SG Partheland e.V., AWO Kreisverband Mulde, Kindertagesstätte Purzelbaum, Hort Brandis, Musikverein Brandis e.V., Förderverein der Kinderstube Brandis e.V., Initiative Brandis

Änderungen vorbehalten, weitere  
Programmpunkte werden bekannt gegeben!

# MAIBAUMSETZEN AUF DEM MARKT



Angeführt vom Musikverein wurde der Maibaum auf den Markt getragen.



Gemeinsam wurde der Maibaum gesetzt.

Den „letzten Einsatz“ des Monats hatte die Freiwillige Feuerwehr mit dem Maibaumsetzen am 30. April.

Die drei Ortsfeuerwehren aus Brandis, Beucha und Polenz sowie die Jugendfeuerwehr setzten die ca. 18 Meter hohe, ge-

schmückte Birke und richteten sie aus. Für die musikalische Begleitung sorgte der Musikverein. Mit dem in diesem Jahr sehr großen und damit schweren Exemplar, waren Muskelkraft und Geschick der Kameraden gefragt denn je.

Der Baum wurde ein paar Tage zuvor mit Hilfe von Landwirtschaftstechnik der Kameraden Martin Dorn und Alexander Germer aus dem Polenzer Wald geholt. Wer Appetit hatte, konnte sich mit Grillzeug und Getränken stärken. 🍷

## Waschbären und Mensch: Harmonie in Konflikt?

Waschbären, mit ihrem markanten Gesicht und ihrem geschickten Wesen, haben sich zu einer festen Größe in urbanen und ländlichen Gebieten entwickelt. Doch während sie für viele Menschen ein faszinierender Anblick sind, können sie auch zu Konflikten führen, insbesondere wenn sie in direkten Kontakt mit menschlichen Siedlungen kommen. Die Interaktion zwischen Waschbären und Menschen birgt Herausforderungen, aber auch Lösungen, um ein friedliches Zusammenleben zu gewährleisten.

### Bestehende Konflikte

Ein Hauptgrund für Konflikte zwischen Waschbären und Menschen ist die Suche nach Nahrung. Waschbären sind Allesfresser und können Mülltonnen durchwühlen



So niedrig sie aussehen, so viel Schaden können Waschbären anrichten. Foto: Margit Völtz/pixelio.de

oder Gärten plündern, was zu Frustration und Schäden führt. Darüber hinaus können sie als Überträger von Krankheiten wie Tollwut oder Parasiten wie Flöhen und Zecken eine potenzielle Gefahr für Haustiere und manchmal auch für Menschen darstellen. Ihre Anpassungsfähigkeit an städtische Umgebungen ermöglicht es ihnen, in menschlichen Siedlungen zu überleben und sich zu vermehren, was zu einer Zunahme der Konflikte führt.

### Lösungsansätze

**Präventive Maßnahmen:** Das Absichern von Mülltonnen und die Entfernung von potenziellen Nahrungsquellen wie offenen Lebensmittelquellen im Freien können dazu beitragen, Waschbären davon abzuhalten, in menschliche Siedlungen einzudringen. Das regelmäßige Entfernen von Früchten und Gemüse aus Gärten und das Einzäunen von Bereichen, in denen Haustiere gehalten werden, können ebenfalls helfen, Konflikte zu reduzieren.

**Habitat-Management:** Durch die Erhaltung von natürlichen Lebensräumen und die Schaffung von Rückzugsorten für Waschbären in der Nähe von menschlichen Siedlungen können sie dazu ermutigt werden, sich in weniger störenden Gebieten aufzuhalten. Das Schaffen von Grünflächen und die An-

pflanzung von für Waschbären unattraktiven Pflanzen können ebenfalls dazu beitragen, Konflikte zu minimieren.

**Aufklärung und Sensibilisierung:** Die Aufklärung der Öffentlichkeit über die Verhaltensweisen von Waschbären und die Gründe für Konflikte kann das Verständnis und die Akzeptanz für diese Tiere fördern. Durch die Bereitstellung von Informationen über sichere und humane Methoden zur Konfliktlösung können Menschen dazu ermutigt werden, auf nicht-tödliche Maßnahmen zurückzugreifen, um Waschbären fernzuhalten, anstatt zu Gewalt oder Tötung zu greifen.

**Gemeinsame Anstrengungen:** Die Zusammenarbeit zwischen Regierungsbehörden, Naturschutzorganisationen, Gemeinden und Bürgern ist entscheidend, um langfristige Lösungen für Konflikte zwischen Waschbären und Menschen zu entwickeln und umzusetzen. Durch den Austausch von bewährten Praktiken und die Zusammenarbeit bei der Umsetzung von Maßnahmen können effektive Strategien entwickelt werden, um das Zusammenleben von Menschen und Waschbär zu verbessern.

Das Sächsische Staatsministerium für Umwelt und Landwirtschaft (SMUL) hat bereits vor ein paar Jahren einen entsprechenden Info-Flyer „Waschbären in Sachsen – Tipps für Hausbesitzer“ herausgegeben, den man u. a. im Internet auf publikationen.sachsen.de finden kann. 🍷

# VERKEHRSKONTROLLEN UND ZEUGENAUFRUFE

Nach den Osterferien startete am Montag, den 8. April 2024, die zweiwöchige sächsische Verkehrssicherheitsaktion „Blitz für Kids“, bei welcher Temposünder im Umfeld von Bildungseinrichtungen im Fokus standen. Wer bei den Kontrollen, nach Abzug des Toleranzbereiches, mit zu hoher Geschwindigkeit gemessen wurde, wurde angehalten und kontrolliert.

Auch hier bei uns in Brandis und Beucha wurde die Aktion durchgeführt. So waren die Bürgerpolizisten von Brandis am Dienstagvormittag, den 9. April 2024, vor der Grundschule in Beucha. Acht Überschreitungen wurden festgestellt. Die höchste Überschreitung betrug 17 km/h.

Am Freitag, den 12. April 2024, führten die Beamten vom Streifendienst Grimma an der gleichen Stelle, vormittags eine Ge-

schwindigkeitskontrolle durch. Ergebnis: 11 Überschreitungen. Davon eine Fahrzeugführerin in der 30er-Zone mit tatsächlich 63 km/h. Nach Abzug der Toleranz ganze 30 km/h zu schnell – eine massive Gefährdung des Wohls der Kinder.

Auch die Kollegen von der Verkehrspolizei führten am Montag, den 15. April 2024 in den Vormittagsstunden, im Zeititzer Weg vor der Kinderstube Brandis eine Kontrolle durch. Es wurden drei Überschreitungen festgestellt, wobei die höchste Überschreitung bei 15 km/h lag.

## So wichtig ist die angepasste Geschwindigkeit

### Kinder reagieren spontan!

Seien Sie deshalb in der Nähe von Schulen und Orten, an denen sich Kinder aufhalten, besonders aufmerksam und passen Sie die Geschwindigkeit an.

### Kinder sind unberechenbar!

Gerade auf Schulwegen müssen Sie damit rechnen, dass Kinder plötzlich auf die Straße rennen. Mit einer niedrigen Geschwindigkeit kommen Sie rechtzeitig zum Stehen. Ihr **Anhalteweg** beträgt unter günstigen Verhältnissen noch immer **ca. 12 m bei 30 km/h**, **ca. 25 m bei 50 km/h** und rund 43 lange Meter bei **70 km/h**.

### Kinder schauen auf Sie!

Durch Ihr gutes Vorbild tragen Sie viel dazu bei, dass die jüngsten Verkehrsteilnehmer lernen, sich im Straßenverkehr richtig zu verhalten.

## Zeugenaufruf

Durch aufmerksame Anwohner wurden am Montag, den 11. März, gegen 10 Uhr in Brandis, Lange Straße/Ecke Bahnhofstraße, sowie in der Töpfergasse umgeworfene Stromkästen festgestellt. Am Montag, den 25. März, stellten außerdem die Bürgerpolizisten Polizeihauptmeister Haberecht und Polizeihauptmeisterin Bloi fest, dass die Sitzbank auf dem Markt in Brandis mit einem blauen Stift beschmiert wurde. In beiden Fällen wurde Anzeige wegen Sachbeschädigung erstattet. Wer kann Hinweise zu diesen Fällen geben? Zeuginnen und Zeugen, die Hinweise zum Sachverhalt geben können, richten diese bitte an das Polizeirevier Grimma, Köhlerstraße 3 in 04668 Grimma, Tel.: 03437 708925-100 oder an den Polizeistandort Brandis unter Tel.: 034292 658330.

Polizeistandort Brandis



Wer Hinweise zu den Tätern geben kann, wendet sich bitte an die Polizei.



Auch wer hierzu Hinweise zu den mutmaßlichen Tätern geben kann, wendet sich bitte an die Polizei.

## Faszinierende Bilder – Fotograf eröffnet Ausstellung



Jedes Bild hat seine Geschichte und benötigt vor allem Geduld des Fotografen.

Ausstellungen haben im Brandiser Rathaus eine lange Tradition. Ob regionale Künstler, Schüler oder auch die Feuerwehr – hier gab es verschiedenste Anlässe. Mit Corona nahmen die Schauen ein jähes Ende.

Nun ist der Auftakt gemacht, um hier wieder Kunst und Können zu zeigen. Mitte April wurde die Ausstellung „Zwischen An- und Abflug“ von Fotograf Thomas Kube eröffnet. Der Presse-Fotograf zeigt Motive seiner zweiten fotografischen Leidenschaft – der Vogel- und Naturfotografie.

Bei der Eröffnung erklärte er, wie lange man manchmal versteckt, mit der Kamera „im Anschlag“ warten muss, um dann nach hunderten Aufnahmen, einen Hingucker fotografiert zu haben. Noch faszinierender erscheinen die Bilder zudem, weil sie auf Groß-

leinwänden gedruckt sind. Ein Rotmilan im Sturzflug, eine Mönchsgrasmücke beim Füttern ihrer Jungen oder ein Weißstorch, den er bei Vollmond morgens 4 Uhr abgelichtet hat. „Ich betone gern, dass dies alles heimische Vögel sind. Es ist mein Anliegen zu zeigen, was unsere Natur zu bieten hat“, sagt Kube.

## Schau bis Herbst zu sehen

Die knapp 20 Bilder sind bis Herbst im Erdgeschoss und in der 1. Etage des Rathauses während der Sprechzeiten zu sehen. „Ich finde sie sehr beeindruckend, man kann sich regelrecht darin verlieren“, beschreibt auch Bürgermeister Arno Jesse sein Empfinden beim Anblick der naturnahen Fotos. 🍁

**Beschlussfassungen**

**Der Kultur- und Sozialausschuss der Stadt Brandis fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 16.04.2024 folgenden Beschluss:**

**Beschluss Nr. 4012-02/04/2024**

Der Kultur- und Sozialausschuss der Stadt Brandis Ja-Stimmen: 4

1.	SC Partheland e.V.	Instandsetzung Rasenpflegetechnik	Rechnungen 2021	997,84 €
2.	SC Partheland e.V.	Instandsetzung Rasenpflegetechnik	Rechnungen 2023	1.075,48 €
3.	SC Partheland e.V.	Reparatur Beregnungsanlage Sportplatz Lange Stücken Beucha	Rechnungen 2023	574,17 €
4.	SC Partheland e.V.	Spülung/Fehlersuche Drainage Sportplatz Lange Stücken Beucha	Rechnung 2021	339,45 €

dis beschließt für das Haushaltsjahr 2023 eine Förderung nach Punkt 4.2.6 (Instandsetzung und Sanierung) der Sportförderrichtlinie in Höhe von jeweils 50% der Kosten für die Pflege zur Werterhaltung der Sportplätze Polenz und Beucha an den SC Partheland e.V.

**Beschlussfassungen**

**Der Technische Ausschuss der Stadt Brandis fasste in seiner öffentlichen Sitzung am 23.04.2024 folgende Beschlüsse:**

**Beschluss-Nr. 3004-04/04/2024**

Der Technische Ausschuss der Stadt Brandis erteilt die Zustimmung zur Vergabe eines Auftrages an das Unternehmen Autopark Borsdorf GmbH über einen 48-monatigen Leasingvertrag für ein Dienstfahrzeug der Marke OPEL, Modell Combo Cargo, für die Nutzung durch die Hausmeister der Stadt Brandis. Die monatliche brutto Leasingrate beträgt 282,84 €. Der Zuschlag wird auf das wirtschaftlichste Angebot erteilt.  
Ja-Stimmen: 7

**Beschluss-Nr. 3005-04/04/2024**

Der Technische Ausschuss beschließt die Vergabe des Auftrages zur Neuanpflanzung von Solitär-bäumen am Albrechtshainer See einschließlich der einjährigen Fertigstellungs- und zweijährigen Entwicklungspflege gemäß dem Angebot A – 240243 vom 14.02.2024 an die Firma Krahnstöver & Wolf GmbH, Gewerbegebiet Störmthal, Göhrener Straße 3, 04463 Großpösna zu einer Gesamtsumme von 26.014,36 € brutto  
Ja-Stimmen: 7

**Beschluss-Nr. 3006-04/04/2024**

Der Technische Ausschuss der Stadt Brandis stimmt dem Antrag auf Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Jahnhöhe“ zur Errichtung eines Gewächshauses auf dem Flurstück 594/2 zu.  
Ja-Stimmen: 7

**Beschluss-Nr. 3007-04/04/2024**

Der Technische Ausschuss der Stadt Brandis stimmt dem Antrag auf Befreiung von den Fest-

setzungen des Bebauungsplanes „Waldsteinberg“ für die Errichtung eines Gartenhauses als Ersatzbau auf dem Flurstück 345/4 der Gemarkung Cämmerei zu.  
Ja-Stimmen: 7

**Beschluss-Nr. 3008-04/04/2024**

Der Technische Ausschuss der Stadt Brandis stimmt der beantragten Bebauung auf dem Flurstück 540/5 der Gemarkung Cämmerei zu.  
Ja-Stimmen: 6, Enthaltungen: 1

**Öffentliche Bekanntmachung**

**über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Europäischen Parlament und für die gleichzeitig stattfindenden Kommunalwahlen am 9. Juni 2024**

1. Das verbundene Wählerverzeichnis für die Europawahl und die Kommunalwahlen für die Wahlbezirke der Stadt Brandis wird in der Zeit vom 20. bis 24. Mai 2024, während der allgemeinen Öffnungszeiten an Werktagen

- Montag: geschlossen
- Dienstag: 9.00 bis 11.30 Uhr und 13.00 bis 19.30 Uhr
- Mittwoch: geschlossen
- Donnerstag: 9.00 bis 11.30 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr
- Freitag: 9.00 bis 11.30 Uhr

im Einwohnermeldeamt der Stadtverwaltung Brandis, Markt 1-3, Zimmer 1.16 in 04821 Brandis für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten.

Jede bzw. jeder Wahlberechtigte hat das Recht, Einsicht in das Wählerverzeichnis zu

Wir sind für Sie da

**STADTVERWALTUNG BRANDIS**

Markt 1-3, 04821 Brandis, Tel.: 034292 655-0, Fax: 034292 655-28, www.rathaus.stadt-brandis.de/



**Sprechzeiten der Stadtverwaltung**

Mo. u. Mi. nur nach Terminvereinbarung  
 Di. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 19.30 Uhr  
 Do. 09.00 – 11.30 / 13.00 – 16.00 Uhr  
 Fr. 09.00 – 11.30 Uhr  
 Sa. 09.00 – 12.00 Uhr  
 (jeden 4. Samstag im Monat)

Bürgermeister/Sekretariat 655-12  
 Presse- und Öffentlichkeitsarbeit 655-16

**Fachbereich Interne Services**

Zentrale Steuerung / Personal 655-22  
 Steuern / Abgaben / Gebühren 655-33  
 Stadtkasse 655-32 u. -37

**Fachbereich Bau und Ordnung**

Allg. Bauverwaltung / Stadtplanung 655-52  
 Gebäudemanagement 655-59  
 Infrastrukturmanagement 655-57  
 Umwelt, Naturschutz, Gewässer 655-58  
 Liegenschaftsmanagement 655-56  
 Sportstätten 655-25  
 Ordnungsamt / Fundbüro 655-54 u. -53

**Fachbereich Bürgerservices**

Schulen / Kita / Soziales 655-19 u. -29  
 Kultur 655-19  
 Einwohnermeldewesen 655-46  
 Standesamt / Gewerbeangeleg. 655-43  
 Standesamt / Friedhofsverwaltung 655-45  
 Standesamt / Einwohnermeldeamt 655-48  
 Standesamt-Fax 655-68

**Baubetriebshof** 73192

**Friedensrichter**

Stephan Hecker, Tel.: 034292 655-18,  
 Mobil: 0175 5940618  
 E-Mail: friedensrichter@stadt-brandis.de,  
 Nächste Sprechzeit: Dienstag, 04. Juni,  
 17-19 Uhr, Zimmer 2.18

**Gleichstellungsbeauftragte**

Franziska Nagel-Zahn  
 E-Mail: gleichstellung@stadt-brandis.de

**Seniorenbeauftragter**

Joachim Kühnel, Tel.: 034292 43477,  
 Mail: seniorenbeauftragter@stadt-brandis.de

**Öffnungszeiten der Stadtbibliothek**

Mo., Di., Do. und Fr. 10.00 – 13.30 und  
 14.00 – 18.00 Uhr sowie jeden zweiten  
 Samstag 10.00 – 13.00 Uhr (ungerade KW).

nehmen, um die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer oder seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten zu überprüfen. Sofern eine Wahlberechtigte bzw. ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie bzw. er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister eine Auskunftssperre gemäß § 51 Absatz 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Innerhalb der Frist zur Einsichtnahme sind die Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis durch Wahlberechtigte und das Anfertigen von Auszügen aus dem Wählerverzeichnis zulässig, soweit dies im Zusammenhang mit der Prüfung des Wahlrechts einzelner bestimmter Personen steht. Die Auszüge dürfen nur für diesen Zweck verwendet und unbeteiligten Dritten nicht zugänglich gemacht werden. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich, welches nur von einer oder einem Bediensteten der Gemeinde/Stadt bedient werden darf. Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wahlberechtigte, die das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig halten, können innerhalb der unter Punkt 1 genannten Öffnungszeiten, spätestens am 24. Mai 2024 bis 11.30 Uhr bei der Stadtverwaltung Brandis, im Einwohnermeldeamt, Zimmer 1.16 Einspruch einlegen bzw. Antrag auf Berichtigung stellen. Der Einspruch/Antrag kann schriftlich an die Stadt Brandis, Wahlamt, Markt 1-3, 04821 Brandis oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt/gestellt werden. Soweit die behaupteten Tatsachen nicht offenkundig sind, haben Antragstellerinnen und Antragsteller die erforderlichen Beweismittel beizufügen.
3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 19. Mai 2024 eine verbundene Wahlbenachrichtigung für die Europawahl und die Kommunalwahlen.  
Die Benachrichtigungen enthalten auf der Rückseite einen Vordruck für einen gemeinsamen Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins für die Europawahl und eines Wahlscheins für die Kommunalwahlen.  
In der Wahlbenachrichtigung sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben. Barrierefrei zugängliche Wahlräume sind mit einem Rollstuhlpiktogramm gekennzeichnet. Ein Verzeichnis der barrierefrei zugänglichen

Wahlräume wird in der Wahlbenachrichtigung veröffentlicht.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen bzw. die Berichtigung des Wählerverzeichnisses beantragen, wenn sie oder er nicht Gefahr laufen will, dass sie oder er ihr/sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits Wahlschein/e und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

Die Kommunalwahlen und die Europawahl finden gleichzeitig statt. Wahlberechtigte, die bei den Kommunalwahlen und bei der Europawahl durch Briefwahl wählen wollen, müssen jeweils gesonderte Wahlbriefe absenden.

4. Wer einen Wahlschein
  - für die Wahl des Europäischen Parlaments hat, kann durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des Kreises Landkreis Leipzig oder durch Briefwahl an dieser Wahl teilnehmen.
  - für die Kommunalwahlen hat, kann an der/den Wahl/en durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum des jeweils kleinsten Wahlgebietes für das sie oder er die Wahlberechtigung besitzt und, wenn dieses Gebiet in Wahlkreise eingeteilt ist, des für sie bzw. ihn zuständigen Wahlkreises, oder durch Briefwahl teilnehmen.
5. Einen Wahlschein für die Europawahl erhalten auf Antrag
  - 5.1 in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte,
  - 5.2 nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte,
    - a) wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis bei Deutschen nach § 17 Absatz 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgerinnen und -bürgern nach § 17a Absatz 2 der Europawahlordnung bis zum 19. Mai 2024 oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 21 Absatz 1 der Europawahlordnung bis zum 24. Mai 2024 versäumt haben,
    - b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist bei Deutschen nach § 17 Absatz 1 der Europawahlordnung, bei Unionsbürgerinnen und -bürgern nach § 17a Absatz 2 der Europawahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 21 Absatz 1 der Europawahlordnung entstanden ist,
    - c) wenn das Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

6. Einen Wahlschein für die Kommunalwahlen erhalten auf Antrag
  - 6.1 in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte,
  - 6.2 nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte,
    - a) wenn sie nachweisen, dass sie ohne ihr Verschulden versäumt haben, rechtzeitig die Berichtigung des Wählerverzeichnisses bis zum 24. Mai 2024 zu beantragen (§ 4 Absatz 2 und 3 des Kommunalwahlgesetzes),
    - b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Frist zur Einsichtnahme (24. Mai 2024) entstanden ist oder
    - c) wenn ihr Wahlrecht im Beschwerdeverfahren festgestellt worden ist.
7. Wahlscheine können von **in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten** bis zum 7. Juni 2024, 18.00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Brandis, Einwohnermeldeamt, Zimmer 1.16 mündlich, aber nicht fernmündlich (telefonisch), schriftlich Stadt Brandis, Markt 1-3, 04821 Brandis oder elektronisch in dokumentierbarer Form beantragt werden. Die Schriftform gilt auch durch Telefax oder E-Mail gewahrt. Im Fall nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraums nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr gestellt werden. Wahlberechtigte, die glaubhaft versichern, dass ihnen die beantragten Wahlscheine nicht zugegangen sind, können bis zum Tag vor der Wahl, 12.00 Uhr, neue Wahlscheine beantragen.  
Im Antrag sind die Anschrift des Wahlberechtigten und sein Geburtsdatum oder die laufende Nummer, unter der er im Wählerverzeichnis geführt wird, anzugeben.

**Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte** können aus den unter Nr. 5.2 Buchstaben a) bis c) und unter Nr. 6.2 Buchstaben a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung von Wahlscheinen noch bis zum **Wahltag, 15.00 Uhr**, stellen.  
Wer den Antrag für einen anderen bei der Europawahl stellt, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass sie oder er dazu berechtigt ist. Wahlberechtigte mit Behinderungen können sich der Hilfe einer anderen Person bedienen.  
Wer den Antrag für einen anderen bei den Kommunalwahlen stellt, ausgenommen, sie oder er ist als Hilfsperson eines Wahlberechtigten mit Behinderungen tätig, muss durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachweisen, dass sie oder er dazu berechtigt ist. Wahlberechtigte mit Behinderungen können sich für die Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben.



8. Mit dem Wahlschein für die Europawahl erhalten die Wahlberechtigten
- einen amtlichen Stimmzettel für die Europawahl,
  - einen amtlichen weißen Stimmzettelumschlag für die Europawahl,
  - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag
  - ein Merkblatt für die Briefwahl.

- Wahlberechtigte erhalten für die Kommunalwahlen
- einen Wahlschein mit Angabe der Wahl/en, für die die bzw. der Wahlberechtigte wahlberechtigt ist,
  - einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Gemeinderat/Stadtrat (wenn im Wahlschein angegeben),
  - einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Ortschaftsrat bzw. zum Stadtbezirksbeirat (wenn im Wahlschein angegeben),
  - einen amtlichen Stimmzettel für die Wahl zum Kreistag (wenn im Wahlschein angegeben),
    - einen amtlichen gelben Stimmzettelumschlag,
    - einen amtlichen orangenen Wahlbriefumschlag mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist,
  - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Holt die oder der Wahlberechtigte persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen ab, so kann sie oder er die Briefwahl an Ort und Stelle ausüben. Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für andere ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss die Wählerin bzw. der Wähler die Wahlbriefe mit den Stimmzetteln in den Stimmzettelumschlägen und den Wahlscheinen getrennt für die Europawahl und die Kommunalwahlen so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass die Wahlbriefe für die **Europawahl und die Kommunalwahlen dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr** eingehen. Später eingehende Wahlbriefe werden bei den Wahlen nicht berücksichtigt.

9. Wer durch Briefwahl wählt,
- kennzeichnet persönlich den/die jeweiligen Stimmzettel,
  - legt ihn/sie für die Europawahl in den amtlichen weißen Stimmzettelumschlag und für die Stadtratswahl und gegebenenfalls die

- Ortschaftsratswahl in den gelben Stimmzettelumschlag und verschließt diesen,
- unterzeichnet die entsprechenden Versicherungen an Eides statt zur Briefwahl unter Angabe des Datums der Unterzeichnung,
  - steckt die verschlossenen Stimmzettelumschläge und die betreffenden Wahlscheine in die amtlichen Wahlbriefumschläge (Europawahl: roter Wahlbriefumschlag, Kommunalwahlen: orangener Wahlbriefumschlag) und
  - sendet die Wahlbriefe an die aufgedruckte Adresse.

Wahlberechtigte, die des Lesens unkundig oder wegen einer körperlichen Beeinträchtigung oder einer Behinderung an der Abgabe ihrer Stimme gehindert sind, können sich zur Stimmabgabe der Hilfe einer anderen Person bedienen. Die Hilfsperson muss das 16. Lebensjahr vollendet haben. Die Hilfeleistung ist auf technische Hilfe bei der Kundgabe einer von der oder dem Wahlberechtigten selbst getroffenen und geäußerten Wahlentscheidung beschränkt. Unzulässig ist eine Hilfeleistung, die unter missbräuchlicher Einflussnahme erfolgt, die selbstbestimmte Willensbildung oder Entscheidung der oder des Wahlberechtigten ersetzt oder verändert oder wenn ein Interessenkonflikt der Hilfsperson besteht. Die Hilfsperson ist zur Geheimhaltung der Kenntnisse verpflichtet, die sie bei der Hilfeleistung von der Wahl einer anderen Person erlangt hat.

Bedient sich die Wählerin bzw. der Wähler einer Hilfsperson, so hat diese durch Unterschreiben der Versicherungen, an Eides statt zur Briefwahl zu bestätigen, dass sie den Stimmzettel gemäß dem erklärten Willen der Wählerin bzw. des Wählers gekennzeichnet hat.

Nähere Hinweise zur Briefwahl sind den Merkblättern für die Briefwahl, die mit den Briefwahlunterlagen übersandt werden, zu entnehmen.

Der rote Wahlbrief für die Europawahl wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert; der orangene Wahlbrief für die Kommunalwahlen wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland von der Deutschen Post AG als Standardbrief ohne besondere Versendungsform unentgeltlich befördert.

Die Wahlbriefe können auch bei den auf den Wahlbriefen angegebenen Stellen abgegeben werden.

#### 10. Informationen zum Datenschutz

Diese Bekanntmachung ist zugleich die datenschutzrechtliche Information der Betroffenen im Sinne von Artikel 13 der Datenschutz-Grundverordnung über die für die Berichtigung des Wählerverzeichnis und

für die Erteilung eines Wahlscheins verarbeiteten personenbezogenen Daten:

#### 10.1

- a) Wurde ein Antrag auf Eintragung ins Wählerverzeichnis gestellt oder Einspruch gegen die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Wählerverzeichnisses eingelegt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages bzw. des Einspruchs auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes und den §§ 14 bis 17b, §§ 20 bis 22 der Europawahlordnung sowie i. V. m. §§ 4, 33, 37a, 48 des Kommunalwahlgesetzes und § 9 der Sächsischen Kommunalwahlordnung.
- b) Wurde ein Antrag auf Erteilung eines Wahlscheins gestellt, so erfolgt die Verarbeitung der in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Bearbeitung des Antrages auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 2 des Bundeswahlgesetzes und den §§ 24 bis 29 der Europawahlordnung sowie i. V. m. §§ 5 Absatz 1, 33, 37a, 48 des Kommunalwahlgesetzes und den §§ 12 und 13 der Sächsischen Kommunalwahlordnung.
- c) Haben Sie eine Vollmacht für die Beantragung eines Wahlscheins und/oder für die Abholung des Wahlscheins mit Briefwahlunterlagen ausgestellt, so erfolgt die Verarbeitung der von Ihnen und der/dem Bevollmächtigten in diesem Zusammenhang angegebenen personenbezogenen Daten zur Prüfung der Bevollmächtigung und der Berechtigung der/des Bevollmächtigten für die Beantragung eines Wahlscheins bzw. den Empfang des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen auf der Grundlage von Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe c und e der Datenschutz-Grundverordnung i. V. m. mit § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 2 des Bundeswahlgesetzes und § 26 Absatz 3, § 27 Absatz 5 der Europawahlordnung sowie i. V. m. §§ 5 Absatz 1, 33, 37a, 48 des Kommunalwahlgesetzes und den § 13 Absatz 2, § 14 Absatz 4 und 6 der Sächsischen Kommunalwahlordnung.
- d) Die Gemeinde führt Verzeichnisse über erteilte Wahlscheine, § 27 Absatz 6 der Europawahlordnung, § 14 Absatz 8 der Sächsischen Kommunalwahlordnung, ein Verzeichnis über für ungültig erklärte Wahlscheine, § 27 Absatz 8 der Europawahlordnung, § 14 Absatz 11 der Sächsischen Kommunalwahlordnung, sowie ein Verzeichnis über die Bevollmächtigten und

die an sie ausgehändigten Wahlscheine, § 14 Absatz 4 Satz 5 der Sächsischen Kommunalwahlordnung.

10.2 Sie sind nicht verpflichtet, die personenbezogenen Daten bereitzustellen. Eine Bearbeitung des Antrages auf Eintragung in das Wählerverzeichnis, des Einspruchs gegen das Wählerverzeichnis und des Antrages auf Erteilung eines Wahlscheins sowie die Erteilung bzw. Aushändigung des Wahlscheins und der Briefwahlunterlagen an eine/n Bevollmächtigte/n ist ohne die Angaben nicht möglich.

10.3 Verantwortlich für die Verarbeitung der angegebenen personenbezogenen Daten ist die Gemeinde. Die Kontaktdaten des behördlichen Datenschutzbeauftragten sind:  
Beratungsraum – Kommunal- und Unternehmensberatung GmbH, Herrn Sebastian Heinemann, Petersstraße 50, 04109 Leipzig

10.4 Im Falle einer Beschwerde gegen die Versagung der Eintragung ins Wählerverzeichnis, gegen die Ablehnung des Einspruchs, gegen das Wählerverzeichnis oder gegen die Versagung des Wahlscheins ist Empfänger/in der personenbezogenen Daten

- für die Europawahl die Kreiswahlleiterin/der Kreiswahlleiter Landratsamt Landkreis Leipzig, Kreiswahlbüro, Stauffenbergstraße 4, 04552 Borna
- für die Kommunalwahlen das Landratsamt Landkreis Leipzig, Amt für Rechts-, Kommunal- und Ordnungsangelegenheiten, Amt für Rechts-, Kommunal- und Ordnungsangelegenheiten

als zuständige Rechtsaufsichtsbehörde. Im Verfahren der Wahlprüfung/Wahlanfechtung können auch die zuständigen Rechtsaufsichtsbehörden, die Verwaltungsgerichte sowie der Sächsische Verfassungsgerichtshof, im Fall von Wahlstraftaten auch die Strafverfolgungsbehörden und andere Gerichte Empfänger der personenbezogenen Daten sein.

10.5 Wählerverzeichnisse, Wahlscheinverzeichnisse, Verzeichnisse der ungültigen Wahlscheine sowie Verzeichnisse über die Bevollmächtigten und die an sie ausgehändigten Wahlscheine sind nach Ablauf von sechs Monaten seit der Wahl zu vernichten, soweit nicht gemäß § 83 Absatz 2 der Europawahl-

ordnung, § 62 Absatz 2 der Sächsischen Kommunalwahlordnung

- die Bundeswahlleiterin mit Rücksicht auf ein schwebendes Wahlprüfungsverfahren etwas anderes anordnet,
- die Entscheidung über die Gültigkeit der Kommunalwahl noch angefochten ist oder
- sie für die Strafverfolgungsbehörde zur Ermittlung einer Wahlstrafat von Bedeutung sein können.

10.6 Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen stehen Ihnen folgende Rechte zu:

- Recht auf Auskunft über Sie betreffende personenbezogene Daten (Artikel 15 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Berichtigung der Sie betreffenden unrichtigen personenbezogenen Daten (Artikel 16 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Löschung personenbezogener Daten (Artikel 17 Datenschutz-Grundverordnung)
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung personenbezogener Daten (Artikel 18 Datenschutz-Grundverordnung)  
Einschränkungen ergeben sich aus den wahlrechtlichen Vorschriften, insbesondere durch die Vorschriften über das Recht auf Einsichtnahme in das Wählerverzeichnis und den Erhalt einer Kopie, § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes i. V. m. § 20 der Europawahlordnung; §§ 4 Absatz 2, 33, 37a, 48 des Kommunalwahlgesetzes i. V. m. § 8 Absatz 2 und 3 der Sächsischen Kommunalwahlordnung, durch die Vorschriften über den Einspruch und die Beschwerde gegen das Wählerverzeichnis, § 4 des Europawahlgesetzes, § 17 Absatz 1 des Bundeswahlgesetzes i. V. m. §§ 21 und 22 der Europawahlordnung; §§ 4 Absatz 3 und 4, 33, 37a, 48 des Kommunalwahlgesetzes i. V. m. § 9 Absatz 1 der Sächsischen Kommunalwahlordnung und die Lösungsfristen (siehe Punkt 10.5).

10.7 Sind Sie der Ansicht, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten nicht rechtmäßig erfolgt, können Sie Ihre Beschwerde an die Sächsische Datenschutz- und Transparenzbeauftragte (Postanschrift: Sächsische Datenschutz- und Transparenzbeauftragte, Postfach 11 01 32, 01330 Dresden; E-Mail: post@sdtb.sachsen.de) richten.

## Information

### Schulanmeldung

Die Anmeldung der Schulanfänger des Schuljahres 2025/2026 für die **Grundschule Beucha** findet am

**Montag, 12. August 2024**  
von 8:00 bis 12:00 Uhr

sowie am

**Dienstag, 13. August 2024**  
von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr  
im Sekretariat der Grundschule Beucha statt.

Die Anmeldung der Schulanfänger des Schuljahres 2025/2026 für die **Grundschule Brandis** findet am

**Donnerstag, 5. September 2024**  
von 8:00 bis 12:00 Uhr und von 14:00 bis 18:00 Uhr  
sowie am

**Freitag, 6. September 2024**  
von 8:00 bis 12:00 Uhr

im Sekretariat der Grundschule Brandis statt.

Alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2025 das sechste Lebensjahr vollenden (Geburtszeitraum vom 01.07.2018 bis 30.06.2019), sind durch die Eltern (Sorgeberechtigten) persönlich bei einer Grundschule ihres Schulbezirkes anzumelden. Kinder, die das sechste Lebensjahr später vollenden, können angemeldet werden, wenn sie den für den Schulbesuch erforderlichen geistigen und körperlichen Entwicklungsstand besitzen.

Bei der Anmeldung sind folgende Unterlagen vorzulegen:

- **Geburtsurkunde des Kindes,**
- **Personalausweise** der Sorgeberechtigten,
- das ausgefüllte und von beiden Sorgeberechtigten unterschriebene Anmeldeformular
- Unverheiratete Paare, getrenntlebende Eltern und Alleinerziehende müssen einen **Nachweis** über die Ausübung des **Sorgerechts** erbringen (**Sorgerechtserklärung, Negativbescheinigung**).
- Bei gemeinsamen Sorgerecht müssen beide Elternteile die Schulanmeldung persönlich vornehmen! Kann nur ein Elternteil die Anmeldung persönlich vornehmen, ist eine **schriftliche, unterschriebene Vollmacht** sowie eine **Ausweiskopie** des anderen Elternteiles vorzulegen.
- Impfausweis zur Prüfung Masernschutz (gilt nur für Grundschule Brandis)

**Gleichzeitig erfolgt an den genannten Tagen die Bedarfsanmeldung für den Hort.**

gez. C. Krieglsteiner      gez. E. Franz  
Schulleiterin              Schulleiterin  
GS Brandis                  GS Beucha

Weitere aktuelle Informationen finden Sie auch auf unserer Homepage der Stadt Brandis:

[www.stadt-brandis.de](http://www.stadt-brandis.de)

**Die Aprilausgabe 06 / 24 des Brandiser Stadtjournal erscheint am 17. Juni.**

**Der Redaktionsschluss ist der 29.05.2024.**

# UMWELTSCHUTZ – FÜR GROSS UND KLEIN

Im Monat April bewegte die Kinder der Kinderstube vor allem ein Thema: unsere Umwelt. Innerhalb der zweiwöchigen Projektzeit beschäftigten sich die Kinder zunächst mit dem Thema Schöpfung und dem Schöpfungsauftrag. In der Bibel steht: „Dann sagte Gott: Jetzt wollen wir den Menschen machen, unser Ebenbild, das uns ähnlich ist. Er soll über die ganze Erde verfügen: über die Tiere im Meer, am Himmel und auf der Erde.“ Gott hat uns also ganz bewusst als Lebewesen geschaffen, das Verantwortung übernehmen kann und soll. Er hat uns den Auftrag gegeben, respektvoll und wertschätzend mit dem umzugehen, was Gott uns gegeben hat, wie Pflanzen und Tiere.

Aber was heißt es, die Schöpfung zu bewahren, zu beschützen, achtsam und vorsichtig mit ihr umzugehen? Und welchen Beitrag können wir – Groß und Klein – zum Umweltschutz leisten? Was machen wir mit unserem Müll und wie können wir ihn zumindest teilweise vermeiden?

All diese Fragen versuchten die Kinder zu beantworten, indem sie an verschiedenen Stationen experimentierten und bastelten. In der Spatzengruppe war das Thema Papier-

müll. Aus Altpapier wurde neues Papier geschöpft und gepresst. Besonders hübsch sah das Ergebnis mit gepressten Blumen aus. In der Bärengruppe setzten sich die Kinder mit dem Thema Plastikmüll auseinander. Aus alten Plastikbechern, -tüten und -verpackungen wurden Müllskulpturen gebaut. In der Gruppe der Eichhörnchen lernten die Kinder alles zum Thema Biomüll. Besonders spannend war dabei, dass mithilfe von Würmern organische Abfälle zersetzt werden können. In der Igelgruppe wurden verschiedene Müllsorten vergraben. Nach vier Wochen werden sie wieder ausgegraben und es wird überprüft, was mit dem Müll passiert ist.

Ein weiteres Highlight der Projektzeit war die Müllwanderung in Brandis. Die Kinder der Kinderstube sammelten Müll und wurden vor allem an Bushaltestellen und der Feuerwehr Brandis fündig. Ein Kind fand ein Stück einer Metallschaufel und hatte gleich die Idee dazu, dass sie auf dem Schrottplatz wiederverwendet werden könnte. Die Kinder entwickelten eine Vorstellung davon, wo welcher Müll hingehört. Auch bei uns zuhause lautet die Frage jetzt nicht mehr „Gelbe oder blaue Tonne?“, sondern „Plastik oder Papier?“. Au-



Aus Altpapier wurde neues Papier geschöpft.

ßerdem erarbeiteten die Kinder im Rahmen des Projekts und in freudiger Erwartung kreative und musikalische Beiträge, die sie auf dem anstehenden Frühlingsfest präsentieren möchten. Ein herzliches Dankeschön geht an alle ErzieherInnen, die das Projekt so ideenreich und kreativ vorbereitet und durchgeführt haben.

Lisa Wilhelm

## Schülerkonzert im Gymnasium Brandis

Am 5. März 2024 durften die Schülerinnen und Schüler der Klassen 9/1 und 9/4 des Gymnasiums Brandis, ein Konzert der Leipziger Band „Herje Mine“ erleben. Thema des anderthalbstündigen Programms war die Ladino-Musik, eine jüdische Musikrichtung, die Einflüsse aus der jüdischen, spanischen und nordafrikanischen Musik enthält.

Es war sehr spannend, etwas über die Entwicklung dieser Musik und der dazugehörigen Sprache zu erfahren, da vorher noch niemand von uns davon gehört hatte.

Beim letzten Musikstück brach dann auch die letzte Zurückhaltung und alle ließen sich vom Esprit dieser Musik und der tollen Ausstrahlung der Musiker mitreißen.

Christiane Gericke, Musiklehrerin

Die Leipziger Band „Herje Mine“ gab Schülern am Gymnasium ein Konzert.



## Fotowettbewerb für Kinder und Jugendliche

Unter dem Motto „Das Parkfest aus meiner Perspektive“ (14. – 16.06.) und „Der Sächsische Familientag aus meiner Perspektive“ (17.08.) sind Kinder und Jugendliche dazu eingeladen, ihren Besuch der beiden Events mit besonderen Schnappschüssen festzuhalten.

Aus den entstandenen Fotos werden durch den Jugendbeirat die besten ausgewählt und im Herbst im Rathaus Brandis ausgestellt.

Während der Ausstellungszeit kann außerdem für das beste Bild jeder Altersgruppe (Kinder bis 13 Jahre und Jugendliche zwischen 14 und 20 Jahren) gevotet werden. Der Preis für die beiden Gewinner ist ein Gutschein für das Eiscafé. Um am Wettbewerb teilzunehmen, müssen die Fotos mit Name, Alter und einer Kontaktmöglichkeit bis zum 19.08. an den Jugendbeirat (jugendbeirat.brandis@web.de) gesendet werden.



# GEMEINSAM STARK: EIN EREIGNISREICHER TEAMTAG AM UND UM DEN KOHLENBERG

Am Freitag, den 26. April 2024, begaben sich die Erzieher der Kita Beucha auf ein Abenteuer, um ihre Teamfähigkeit zu stärken. In der idyllischen Umgebung des Kohlenberges traten sie zu einer Schnipseljagd an und verbrachten einen Tag voller Herausforderungen und Spaß.

Das Kita-Team versammelte sich am Morgen voller Vorfreude am Westbruch, um zur Rätseljagd anzutreten. Zu Beginn betonte die Teamleitung noch einmal die Relevanz von Teamwork und Zusammenhalt, damit die bevorstehenden Aufgaben erfolgreich bewältigt werden können. In Kleinteams machten sich die pädagogischen Fachkräfte nun auf den Weg, um Hinweise zu entschlüsseln und Rätsel zu lösen.

Die Schnipseljagd führte sie über verschlungene Pfade quer über den Kohlenberg.

Entlang verschiedener Stationen, wie den alten Hügelgräbern oder des Ostbruchs, gab es Rätsel zu lösen, bei denen jeder sein Wissen und Können einbrachte, um das Kleinteam voranzubringen. Durch die gegenseitige Unterstützung, das Einbringen individueller Fähigkeiten und die offene Kommunikation untereinander wurde der Teamgeist der Erzieher\*innen in spaßiger Atmosphäre gestärkt.

Nach ereignisreichen Stunden voller Abenteuer endete der Teamtag mit einem gemütlichen Grillnachmittag. Bei leckerem Essen und entspannter Atmosphäre ließen alle den Tag Revue passieren, tauschten Geschichten und Fotos aus und genossen die gemeinsame Zeit.

Mit dieser tollen Erinnerung und einem gestärkten Wir-Gefühl startet das Team zu-



Das Kita-Team stärkte bei einer Schnipseljagd auf dem Kohlenberg den Zusammenhalt.

rück in den Kita-Alltag, um gemeinsam jedes noch so schwierige Hindernis zu überwinden und Ziele zu erreichen.

Kita- Team Beucha,  
Kindervereinigung Leipzig e. V.

## Osterferien im Hort: Gemeinsam den Osterzauber erleben ...

Die Osterferien im Hort boten unseren Kindern eine Fülle an Freude und Abenteuern.

Mit einer Vielzahl von Angeboten wie der Osterwerkstatt, einem Beautytag, Back-Spaß, einem aufregenden Fahrzeugparcours und einer Osterwanderung war für jeden etwas dabei, um die Ferien in vollen Zügen zu genießen. Unter der liebevollen Anleitung der ErzieherInnen erkundeten die jungen Abenteurer die Welt des Osterzaubers und hatten dabei jede Menge Spaß. Die Osterwerkstatt bot Raum für kreative Entfaltung und die Herstellung kunstvoller Osterdekorationen.

Für die kleinen Genießer war der Back-Spaß ein Höhepunkt, bei dem sie leckere

Osterleckereien herstellten und sich anschließend an ihren Köstlichkeiten erfreuten.

Der Fahrzeugparcours brachte Action und Spannung, während die Osterwanderung alle dazu einlud, die Natur zu erkunden.

Insgesamt war es eine wundervolle Zeit voller gemeinsamer Abenteuer und unvergesslicher Erinnerungen. Die Kinder verbrachten eine schöne Osterzeit im Hort und erlebten den Zauber des Osterfestes auf ganz besondere Weise.

Nun freuen wir uns alle auf die nächsten Highlights im Hort und vor allem unser großes Sommerfest am 30. Mai.



Bei der Osterwanderung konnten die Kinder die Natur zu erkunden.

## Unsere Gesundheit

In den vergangenen Wochen beschäftigten sich die 1. Klassen der Grundschule Brandis mit ihrer Gesundheit. Neben der Ernährung ging es auch um regelmäßige Bewegung und die Körperpflege. Wir lernten viel über die Milchzähne und das Gebiss der Erwachsenen.

Das richtige Zähneputzen übten wir auch. Dabei erhielten wir Unterstützung von Bronko, den uns die Zahnärztin Frau Dr. Skupin zur Verfügung stellte. So machte das Üben besonders viel Spaß. Am Ende



durften sich alle Kinder noch von der Zahnarztpraxis zur Verfügung gestellte Rätsel- und Malhefte sowie Sanduhren nehmen. So wissen wir jetzt immer, wie lange wir unsere Zähne putzen sollten. Vielen Dank an Frau Dr. Skupin und ihr nettes Team.

Lehrerinnen der 1. Klassen

Gemeinsam mit Bronko lernten die Kinder alles über Zahngesundheit.

# SOMMER – SONNE – GARTEN

Die Tage werden wärmer und der Sommer steht vor der Tür. Die Kinder der Kita Purzelbaum lieben das Spielen in ihrem schönen Garten. Dafür stehen den Jungs und Mädchen viele verschiedene Spielsachen zur Verfügung. Spielzeug für draußen regt Kinder dazu an, sich im Freien zu bewegen und kommt damit der körperlichen Entwicklung sowie der Gesundheit zugute. Umso mehr freuen wir uns, dass wir als Elternrat die Auswahl an Outdoorspielzeugen mit zwei neuen Fahrzeugen erweitern konnten. Durch die vielen Einnahmen beim Parkfest oder dem Sommerfest der Kita Purzelbaum konnten zwei tolle TopTrikes angeschafft werden. Diese bieten den Kleinen für draußen die Möglichkeit, ihre motorischen Fähigkeiten zu schulen, Selbstvertrauen aufzubauen und dabei jede Menge Spaß zu haben! Dabei wird spielerisch die Koordination und

die Motorik gefördert und die Kinder lernen aktiv und auf eigene Faust ihre Umwelt kennen. Wir haben uns ganz bewusst für zwei Fahrzeuge entschieden, die Fahrspaß für zwei Kinder bieten, da die Kinder so gemeinsam kommunizieren und in verschiedene fantasievolle Rollenspiele eintauchen können.

Seit Beginn des Jahres werden die Erzieher und Erzieherinnen der Kita Purzelbaum wieder von zwölf neu gewählten Eltern aktiv unterstützt. Als Elternrat organisieren wir Feste und Veranstaltungen, suchen den Dialog zwischen Eltern und Erziehern, bringen Ideen für den Kitaalltag ein und kümmern uns um die Belange unsere Kinder. Auch in diesem Jahr wollen wir wieder beim Parkfest und am Sommerfest teilnehmen. Solche Veranstaltungen können wir aber unmöglich allein stemmen. Wir benötigen dafür auch in



Mit den neuen Fahrzeugen hatten die Kinder eine Menge Spaß.

diesem Jahr wieder die aktive Unterstützung aller Eltern der Kita. Nur so kann es uns gelingen unsere Kita aktiv zu unterstützen und voranzubringen.

Elternrat der Kita Purzelbaum

## Brandiser Gymnasiasten belegen den 2. Platz bei ExperiWatt

Beim Wettbewerb ExperiWatt handelt es sich um einen naturwissenschaftlichen Schülerwettbewerb für Oberschulen und Gymnasien aus Leipzig und Umgebung. Seit 2006 können interessierte Schülerinnen und Schüler der 9. Klasse in Gruppen zu naturwissenschaftlichen Themen experimentieren und forschen. In diesem Jahr nahmen zwei Teams bestehend aus jeweils sechs Schülern vom Gymnasium Brandis daran teil. Die Teilnehmenden von über 30 Schulen setzten sich dabei intensiv mit Fragen aus dem komplexen Bereich der Energie auseinander.

Dabei ging es um aktuelle Fragen wie „Was wird uns in Zukunft antreiben, wenn wir CO<sub>2</sub>-neutral mobil bleiben wollen?“ oder „Welche Formen der elektrischen Energieerzeugung wollen wir für unsere Zukunft?“. Die Schülerinnen und Schüler erhielten Unterstützung von verschiedenen naturwis-

senschaftlichen Forschungseinrichtungen der Stadt Leipzig. Die HTWK Leipzig, das UFZ-Schülerlabor, die INSPIRATA (Zentrum für mathematisch-naturwissenschaftliche Bildung e. V.), die VDI GaraGe gGmbH, die Universität Leipzig sowie das Max-Planck-Institut für Kognitions- & Neurowissenschaften Leipzig empfingen die Teilnehmenden in ihren Laboren, wo sie die Experimente unter Anleitung durchführen konnten.

Am 27. März 2024 fand die Abschlussveranstaltung mit Preisverleihung statt, wo die Siegerschulen mit tollen Preisen ausgezeichnet wurden. Eins der beiden Teams vom Gymnasium Brandis konnte dabei mit 470 erreichten Punkten und nur 8 Punkten Abstand den zweiten Platz in der Kategorie Gymnasien belegen. Die Jungen und Mädchen der Klassen 9-1 und 9-3 können auf dieses Ergebnis sehr stolz sein und sich auf einen Besuch im

Kletterwald freuen. Herzlichen Glückwunsch und viel Erfolg für weitere spannende Wettbewerbe!

Tina Paschold,  
Lehrerin am Gymnasium Brandis

Weitere Informationen:

<https://experiwatt.de/>

ExperiWatt 2024 – Die Gewinner

ExperiWatt 2024 – Es war aufregend und spannend. An unseren verschiedenen Standorten wurde fleißig experimentiert, getüftelt und geforscht. Bei unserer Abschlussveranstaltung wurden bereits die Siegerschulen mit tollen Preisen ausgezeichnet.

**Gewinner Gymnasien:**

1. Platz Geschwister Scholl Gymnasium Taucha (478 Punkte)
2. Platz Gymnasium Brandis (470 Punkte)
3. Platz Neue Nikolaischule (440 Punkte)

## 10. Brandiser Stadtmeisterschaften im Nachwuchsfußball

Am 8. Juni 2024 veranstaltet der FSV 1921 Brandis, unterstützt von der Stadt Brandis, auf dem Sportplatz „Freundschaft“ Brandis, Dahlienweg die 10. Brandiser Stadtmeisterschaft im Nachwuchsfußball.

Aktionstag: Spendenhilfe für die Brandiser Brandopfer aus der Beuchaer Straße vom 29. Januar 2024, Robert, Kristina, Leo und Luis

Die Spendenhilfe setzt sich zusammen aus:

- einem freiwilligen Eintrittsgeld von 2 Euro
- die Sponsoren epeg Energieplanung Brandis (F-Junioren Turnier), Autohaus Graupner GmbH Brandis (E-Junioren Turnier) und Sattler Immobilien GmbH (D-Junioren Turnier) spenden für jedes erzielte Turniertor der Nachwuchskicker 3 Euro

- dem Erlös des Kinderschminkens und
- dem Inhalt des Spendenschweins

**Unser Turnierprogramm:**

9 bis 14 Uhr Turniere der F- und E-Junioren mit jeweils 7 Teams

14.30 bis 18 Uhr Turnier der D-Junioren mit 7 Teams

Tagesattraktionen:

Hüpfburg, Kinderschminken

# IN GUTEN WIE IN SCHLECHTEN ZEITEN ...

Der Spruch, der üblicherweise zu einer Eheschließung gehört, ließ sich diesmal auch auf das Wetter beim 65. Jubiläum des Beuchaer Stundenlaufes übertragen.

Gut konnte man die vorhergesagten Witterungsbedingungen wahrlich nicht nennen. Während die ganze Woche typisches Aprilwetter mit Sonne, Wind und kurzen Regenschauern vorherrschte, waren die Aussichten für den Freitag mit zwei dicken Regentropfen und einer Niederschlagswahrscheinlichkeit von 80% eher düster. Tatsächlich regnete es den ganzen Vormittag und als Höhepunkt gab es noch einen heftigen Regenguss zur Mittagszeit. Der Schulhof und die Laufbahn standen unter Wasser.

Zu diesem Zeitpunkt war an eine Verlegung nicht mehr zu denken. 150 Teilnehmermedaillen für die Kinder und Jugendlichen, 200 schicke Jubiläumsurkunden. Sollte das alles umsonst gewesen sein? Ab 15.00 Uhr waren die ersten Helfer vor Ort und begannen damit, das Wasser aus der Laufbahn zu kehren. Es hatte tatsächlich aufgehört zu regnen. Die Wetter-App prophezeite eine Regenspauze von 3 Stunden. Das würde reichen. Inzwischen fand die Fotoausstellung zur 40-jährigen Geschichte des Stundenlaufes im Vorraum des Turnhallenbereichs bei den Besuchern des „Tags der offenen Tür“ der GS Beucha reges Interesse.



Startvorbereitungen zum Countdown.

Auch auf dem Sportplatz wurde das Gewusel immer größer. An der Anmeldung bildeten sich erste Schlangen. Der Optimismus bei den Organisatoren kehrte zurück. Jetzt würde der Lauf gelingen.

Viele treue Fans wären sicher auch bei schlechteren Bedingungen dabei gewesen. Nach einer zünftigen Erwärmung durch die Leichtathleten der mittleren Trainingsgruppe versammelten sich Kinder, Jugendliche und Erwachsene am Start. Diesmal sollte kein prominenter Sportler den Lauf eröffnen, sondern die Läufer waren aufgefordert, selbst das Startkommando zu geben. Bei „los“ schleuderten die jüngsten Leichtathleten des Vereins mit einem Schwungtuch einen großen roten Pezziball mit einer 65 in die Höhe und die Läufer­schar setzte sich in Bewegung. Am Ende waren es tatsächlich



Über 220 Sportler hatten sich am Start eingefunden.

über 220 Sportler, die bis zu einer Stunde ihre Runden auf dem Beuchaer Sportplatz oval drehten. Alles in Allem ein gelungenes Jubiläum. Und das Wetter hielt fast bis zur letzten Minute durch.

Neben den vielen Helfern aus dem gastgebenden Verein, dem Förderverein und dem Hort der Grundschule, sei auch dem Autoservice Sämisch, dem Fahrradgeschäft Gegenwind 4.0, der Werbefirma Konzept Freiraum und Sportfreund Oliver Kiss ganz herzlich für ihre Unterstützung gedankt. Ganze Arbeit leisteten auch die Mitarbeiter des Bauhofs. Sie hatten die Laufbahn in einen sehr ordentlichen Zustand versetzt.

Weitere Impressionen des Jubiläumslaufes findet man unter [www.lok-beucha.de](http://www.lok-beucha.de).

W. Schor, Abteilungsleiter Leichtathletik

## Kegeln: Frauen werden Bezirksmeister 23/24

Eine äußerst erfolgreiche Kegelsaison 2023/2024 geht für unsere erste Frauenmannschaft in der 1. Bezirksliga zu Ende. Zum letzten Spieltag der Saison traten sie beim Hohnstädter SV an, die zu diesem Zeitpunkt Tabellenzweiter mit nur zwei Punkten Rückstand auf unsere Mannschaft waren. Mit einem Sieg konnte also die Meisterschaft errungen werden. Während unser Team nach dem ersten Durchgang zunächst



Lisa Kießling, Silke Richter, Steffen Richter (Trainer), Beate Heinrich, Yvonne Junghans (h.v.l.) und Claudia Hennig, Janine Stöbe (v.v.l.).

mit 46 Kegeln im Rückstand lag, konnten sie diesen bereits im zweiten Durchgang in einen 19-Kegel-Vorsprung umwandeln. In beiden Durchgängen wurden die Punkte jeweils geteilt, sodass es mit 2:2 Punkten und einem knappen Vorsprung von 19 Kegeln in den letzten Durchgang ging. In diesem konnten sie auch den letzten Mannschaftspunkt für sich gewinnen und sicherten sich aufgrund des besseren Gesamtergebnisses von 2628 zu 2710 Kegeln zudem die beiden zusätzlichen Kegelpunkte. Mit diesem 2:5-Auswärtssieg am letzten Spieltag blieb unsere erste Frauenmannschaft in der dieser Saison ungeschlagen und gewann die Meisterschaft in der 1. Bezirksliga!

### Männer im Finale des Günter-Jordan-Pokal

Im diesjährigen Günter-Jordan-Pokal der Männer tritt auch wieder unsere erste Männermannschaft an. Zur ersten Pokalrunde

mussten sie beim SV Einheit Tautenhain antreten und konnten dieses Spiel mit 2:4 Punkten sowie 1954:2055 Kegeln souverän für sich entscheiden. Auch zur zweiten Runde stand ein Auswärtsspiel auf dem Plan – diesmal beim KSV Triestewitz. Ein guter Start in dieses Spiel brachte unserer Mannschaft zunächst einen wichtigen Vorsprung von 80 Kegeln nach dem ersten Durchgang. Da die Mannschaftspunkte in beiden Durchgängen jeweils geteilt wurden, kam es also auf das Gesamtergebnis an. Dabei konnte sich unsere Mannschaft am Ende mit einem knappen Vorsprung von 34 Kegeln durchsetzen. Sie gewannen die zweite Pokalrunde also mit 2:4 Punkten sowie 2094:2128 Kegeln und machten damit den Finaleinzug perfekt. Das Finale wird am 1. Juni ab 10 Uhr in Naunhof ausgetragen. Weitere aktuelle Informationen und Spielergebnisse rund um unseren Verein finden Sie auch immer aktuell unter [www.tsvrv90-brandis.de](http://www.tsvrv90-brandis.de).

Lisa Kießling, Öffentlichkeitsarbeit

# AKTUELLES VON DER FEUERWEHR BRANDIS

Ähnlich einsatzmäßig ruhig wie der Vormonat, gestaltet sich der April mit acht Einsätzen. Diese unterteilten sich in fünf Kleinbrände, zwei ausgelöste Brandmeldeanlagen und eine technische Hilfeleistung.

Ausbildungsseitig lag der Schwerpunkt im letzten Monat auf Knotenkunde, Fenster- und Türöffnung, sowie dem Sägen von unter Spannungen stehenden Holzstämmen. Weiterhin beendeten wir einen 42-stündigen Truppführerlehrgang. An diesem nahmen 12 Kameraden aus Beucha, Brandis, Machern, Polenz und Püchau teil. In dem Lehrgang wurden sie befähigt, von einer normalen Einsatzkraft zum Führen eines Trupps zu werden. Dafür wurde das gesamte Einsatzspektrum aus der neuen Führungsperspektive gelehrt, wobei wir sehr viel Wert auf die praktische Ausbildung legten. Damit stehen unserer Stadt jetzt neun neue Truppführer im Einsatzdienst zur Verfügung.



Alle am 1. Mai ausgezeichnete Kameraden.

Unseren Maibaum holten wir am 19. April aus dem Wald. Besonderer Dank gilt den Kameraden Martin Dorn und Alexander Germer, die die Abholung mit ihrer Landwirtschaftstechnik unterstützten.

Leider nur relativ wenige Brandiser hatten sich bei sehr schönem Wetter am 30. April auf dem Marktplatz eingefunden, um das Setzen des Maibaumes zu erleben. Alle drei Ortsfeuerwehren richteten gemeinsam mit Muskelkraft die ca. 18 Meter hohe Birke auf.

## Ehrungs- und Auszeichnung

Traditionsgemäß führten wir am 1. Mai unsere Ehrungs- und Auszeichnungsveranstaltung durch. Dazu begrüßten wir den stellvertretenden Bürgermeister Hans Ross, den stellvertretenden Kreisbrandmeister Thilo Bergt und den stellvertretenden Vorsitzenden des Kreisfeuerwehrverbandes Carsten Menzel.

In einer sehr emotionalen Rede dankte uns Hans Ross im Namen der Brandiser Bürger für unsere geleistete Arbeit.

Aufgrund langjähriger Mitgliedschaft wurden geehrt:

- Werner Schöllig 70 Jahre
- Heinz Kretschmar 65 Jahre
- Daniel Angeli 40 Jahre

Folgende Beförderung konnten wir vornehmen:

- Andreas Lienert Hauptbrandmeister
- Jona Meiner Löschmeister
- Annika Angeli Hauptfeuerwehrfrau
- Robin Karl Hauptfeuerwehrmann
- Eric Stephan Hauptfeuerwehrmann
- Franziska Goder Feuerwehrfrau
- Florian Knoll Feuerwehrmann
- Tom Lachmann Feuerwehrmann

Unser Feuerwehrverein überreichte den Kameradschaftspreis an:

- Andreas Stein Einsatzabteilung
- Stella Solle Jugendfeuerwehr

Unsere Jugendfeuerwehr bedankt sich bei dem Fahrshullehrer Günter Taubert für seine Spende.

## nächste Dienste der Ortsfeuerwehr Brandis

- 17.05. Heben / Ziehen / Trennen
- 24.05. Retten / Selbstretten
- 29.05. Maschinistenausbildung
- 31.05. Atemschutz
- 07.06. Dienstversammlung
- 14.06. Vegetationsbrandbekämpfung

## Dienst aktive Abteilung:

Freitags 20 Uhr Feuerwehrgerätehaus.  
Interessierte Bürger(innen) sind herzlich eingeladen.

## Aktuelles von der Feuerwehr Beucha

Als erstes Highlight durften wir im April unseren neuen Mannschaftstransportwagen (MTW) bei der Feuerwehr Beucha begrüßen. Drei Kameraden aus Beucha sind zusammen mit dem stellvertretenden Stadtwehrleiter am 13. April nach Langerwehe an die niederländische Grenze gefahren, um das neue Fahrzeug bei der Firma „Reinartz Fahrzeugtechnik GmbH“ abzuholen.

Am 14. April wurde die Feuerwehr Beucha zu einem gemeldeten Garagenbrand alarmiert. Mit allen drei Einsatzfahrzeugen rückten die Einsatzkräfte aus. Vor Ort bestätigte sich die Lage mit einem Entstehungsbrand im Garten. Dieser konnte allerdings durch einen mutigen Bewohner selbst mit einem Gartenschlauch gelöscht werden. Die Kameraden aus Brandis kontrollierten die Brandstelle und konnten zügig Entwarnung geben. Am 17. April führte angebranntes Essen zur Auslösung einer

Brandmeldeanlage. Nach der Kontrolle und Belüftung der betreffenden Bereiche war für die Feuerwehr kein Handeln nötig. Am 24. April schickte die Leitstelle die Feuerwehren aus Brandis, Beucha und Polenz zu einem Kleinbrand an einem Gebäude. Vor Ort wurden mehrere brennende Mülltonnen an der Fassade festgestellt. Mithilfe des Schnellangriffs des HLF der Feuerwehr Beucha wurde das Feuer zügig gelöscht und ein Übergreifen auf das Gebäude wurde verhindert. Die Feuerwehren aus Brandis und Polenz wurden an der Einsatzstelle nicht mehr benötigt und konnten den Einsatz auf Anfahrt abbrechen. Am 27. April ist die Feuerwehr Beucha nach Wolfshain zu einem gemeldeten Feldbrand gefahren. Am Einsatzort angekommen, konnten die Kameraden nur ein angemeldetes Lagerfeuer ausfindig machen, welches aus einer ungünstigen Perspektive für den Feldbrand erkannt wurde. Gerade zurück im Geräte-

haus, schrillten kurz darauf wieder Pager und Sirene der Kameraden. Nun rückten die Einsatzkräfte nach Brandis aus, wo auf einem Firmengelände mehrere Paletten brannten. Für die Feuerwehr Beucha bestand kein Handlungsbedarf. Am 28. April rückten die Kameraden erneut zu einem gemeldeten Feldbrand aus. Durch unsachgemäß entsorgte Grillkohle entstand ein Entstehungsbrand. Dieser konnte mithilfe eines Kleinlöschgerätes zügig gelöscht werden. Aus gegebenem Anlass bitten wir noch einmal um den sachgemäßen Umgang mit offenem Feuer, Zigarettenspitzen und heißen Gegenständen. Die zunehmende Trockenheit sorgt für eine erhöhte Brandgefahr!

Am 27. April nahm das Feuerwehrsport-Team der Feuerwehr Beucha nach langer Pause mal wieder an einem Wettkampf teil. Umso schöner ist es, dass die Kameraden jetzt wieder gemeinsam an den Start gehen. Mit gleich zwei »



Pokallauf Feuerwehrsport am 27. April.

Mannschaften starteten die Sportler in Brandis zum Pokallauf. Unsere erste Mannschaft bestand ausschließlich aus Ü30-Kräften und hat sich den Sieg geholt! Für unsere zweite Mannschaft (U30) hat es leider nur für den 6. Platz gereicht. Für einige Sportler war es der erste Wettkampf im Feuerwehrsport. Nach dem wenigen Training und der langen Pause sind wir stolz über das hervorragende Ergebnis unserer Feuerwehrsportmannschaften!

Am 30. April unterstützten die Kameraden aus Beucha, wie jedes Jahr, die Feuerwehr Brandis beim traditionellen Aufstellen des Maibaums.

### Nächste Dienste der Ortsfeuerwehr Beucha (Einsatzabteilung)

15.05. Ausbildung Maschinisten  
24.05. Vegetationsbrandbekämpfung  
07.06. technische Hilfeleistung  
12.06. Fahrzeug- und Gerätepflege

### Dienste der Jugendfeuerwehr

17.05. Löschangriff und Gruppenstafette  
24.05. Löschangriff und Gruppenstafette  
31.05. Löschangriff und Gruppenstafette  
07.06. Löschangriff und Gruppenstafette  
08.06. Kreisausscheid der Jugendfeuerwehren  
14.06. Wasserentnahme offenes Gewässer

## 140 Jahre Kirchenchor Brandis

Das Jahr 1884 brachte für Brandis neben der Gründung des Rassegeflügelzüchtervereins auch die Entstehung des Kirchenchores. Am 23. Februar 1884 trafen sich sangesfreudige Menschen um Kantor Rudolf Emil Fischer und gründeten den „Kirchenchor Brandis“. In kunstvoller Sütterlinschrift hält Kantor Fischer als Protokoll fest: „Auf vorherige Einladung versammeln sich am heutigen Tage die unterzeichneten im hiesigen Ratskeller. Die Versammlung hatte den Zweck: „Gründung eines Kirchenchores“. Es folgen 20 Unterschriften, darunter die des Bürgermeisters Döbler.

Am Ostersonntag, am 13. April, führt der Chor die Kantate „Christ ist erstanden“ im Gottesdienst auf. Es ist der erste öffentliche Auftritt. Fortan singt der Chor bei fast allen kirchlichen Festen: zu Weihnachten, Ostern, Pfingsten, Erntedank und Kirchweihfesten, am Reformationstag und zu anderen Höhepunkten des Jahres. So ist es – bei allen Veränderungen in diesem langen Zeitraum – auch heute. Hinzugekommen sind beispielsweise Auftritte bei Adventskonzerten und den jährlichen Stadtfesten. Heute heißt der Chor Kantorei Brandis-Beucha. Der Kinderchor gehört ebenso dazu wie ein Kammerchor, der für einzelne Projekte zusammenkommt.

Seit 140 Jahren hat der Chor einen wichtigen Platz im Leben der Kirchengemeinde und der Stadt Brandis. Christoph Steinert

**Wir laden herzlich ein, das Jubiläum mitzufeiern**

### Jubiläumskonzert, Pfingstmontag, 20. Mai, 17.00 Uhr Stadtkirche Brandis

Es erklingen Kantaten und Lieder rund um den Psalm 23 „Vom guten Hirten“ von Johann Sebastian und Carl Philipp Emanuel Bach, Wolfgang Amadeus Mozart u.a.



Der Kirchenchor zur 50-Jahr-Feier 1934.

Es musizieren Kantorei, Kinderchor, Kammerchor und Instrumentalisten unter der Leitung von Kantor Konstantin Heydenreich.

Das Konzert beginnt 17.00 Uhr. Der Eintritt ist frei, um eine Kollekte am Ausgang wird gebeten.

### „Brandiser Gespräche“

### 30. Mai, 19.30 Uhr, Gemeindesaal (Kirchplatz 3)

Von 1884 bis heute – Fotos, Fundstücke und frische Töne rund um 140 Jahre Chorgesang

An diesem Abend wird auf unterhaltsame Weise die Geschichte des Kirchenchores lebendig: die ersten Proben im „Hotel



Der Chor zu 100-Jahr-Feier 1984.

Ratskeller“, unpünktliches Erscheinen der Tenöre oder die Auftritte zu Erntedankfesten, Stadtfesten und Adventskonzerten. Anhand von Fotos, Originaldokumenten, Filmen sowie Berichten und Erinnerungen gibt es einen Einblick in Geschichte und Gegenwart des Chores. Der Eintritt ist frei.

### Foto-Ausstellung in der Stadtkirche Brandis: „140 Jahre Kirchenchor“

Durch großformatige Fotos von 1900 bis heute entsteht ein Panorama der Chorgeschichte. Zu sehen sind dabei die vielen ehemaligen und jetzigen Sängerinnen und Sänger, aber auch Plakate und Programme aus den vergangenen Jahrzehnten.



Der Chor zum Adventskonzert 2023.



# FÖJ IM BEREICH UMWELT, WASSER UND METEOROLOGIE IN DER LYSIMETERSTATION

Du bist zwischen 16 und 26 Jahre alt und hast Interesse daran, dich für unsere Umwelt zu engagieren und gleichzeitig praktische Erfahrung für das Berufsleben zu sammeln? Dann könnte ein Freiwilliges Ökologisches Jahr (FÖJ) genau das Richtige sein!

Die Lysimeterstation in Brandis sucht umwelt- und naturwissenschaftsbegeisterte Unterstützer im Rahmen eines Freiwilligen Ökologischen Jahres. Die Lysimeterstation gehört zur Betriebsgesellschaft für Umwelt und Landwirtschaft (BfUL), welche in ganz Sachsen verschiedene Aufgaben zur Erhebung von Umweltdaten übernimmt. Die Mitarbeiter in Brandis beschäftigen sich vor allem mit der Beprobung und Beobachtung der Oberflächen- und Grundwassermessstellen in der Region Leipzig, sowie dem Betrieb einer der wichtigsten Lysimeterstationen Europas.

Während der zwölf Monate wirst du die Techniken kennenlernen, die zum Messen der Wasserstände, zur Grundwasserprobenahme und für die Messung von Durchflussgeschwindigkeiten an Flüssen verwendet werden. Auch die tägliche Beobachtung der Sickerwassermengen und der Gewichtsveränderungen der Lysimeter sowie die saisonale Bewirtschaftung des Lysimeterfeldes (Aussaat und Ernte) gehören zu deinen Aufgaben.

Zudem beinhaltet das FÖJ fünf Seminar-



Unter anderem werden in dem FÖJ Techniken zur Grundwasserprobenahme vermittelt.

wochen (durchgeführt durch die LaNU), in welchem du dein Wissen in Umwelt, Natur und Nachhaltigkeit erweitern und dich mit anderen Freiwilligen und Pädagogen treffen und austauschen kannst.

Somit erhältst du berufsrelevante praktische Erfahrungen und Schlüsselqualifikationen für deinen „Wunsch“-Ausbildungsplatz/„Wunsch“-Studienplatz sowie die mögliche Anrechnung von Warte-

semestern.

Das Freiwillige Ökologische Jahr beginnt am 01. September und endet am 31. August. Teilnehmer erhalten ein monatliches Taschengeld von 350€ (Kindergeldanspruch bleibt erhalten).

Mehr Informationen findest du unter [www.lanu.de/de/themen/engagement/foej/](http://www.lanu.de/de/themen/engagement/foej/) oder du kommst einfach bei der BfUL (Lysimeterweg 1-3, 04821 Brandis) vorbei.

## Brut-Vögel gesucht!

Hiermit möchte ich mich einmal an die Bewohner von Brandis, Waldsteinberg und Polenz wenden. Gegenwärtig läuft das letzte Jahr der sächsischen Brutvogelkartierung. In ganz Sachsen sind die Ornithologen unterwegs, um ihren oder ihre Quadranten nach so vielen wie möglichen Brutvögeln abzusuchen. Drei Jahre laufen die Erfassungen, dann sollte man, wenn möglich die höchste Kategorie einer Art in seinem Erfassungsgebiet festgestellt haben. Das ist inzwischen meine dritte Brutvogelkartierung, die ich mitmache. Ziel ist eben am Ende eine Einschätzung von Brutbeständen zu bekommen, die man dann mit den Vorgängerkartierungen vergleichen kann. Bei manchen Arten braucht man aber etwas Hilfe der Bevölkerung. Ich suche also Brutplätze von:

- Rauchschnalbe (gegabelter Schwanz, roter Hals) meist im Inneren von Gebäuden,

- Feldsperling: Verwandter des Haussperlings aber rotbraune Kopfplatte, schwarzer Wangenfleck, weißes Nackenband,
- Gartenrotschwanz: Männchen mit schwarzer Kehle, weißem Stirnband, rostrote Unterseite, die Weibchen unscheinbar bräunlich
- Weiter auch Türkentaube (beige-braun mit schwarzem Halsring), Mauersegler, Waldkauz oder Waldohreule (auch in Siedlungen vorkommend), Stieglitz, Bluthänfling und Grünfink.

Aber bitte nur bei Bruten (Nester, Gelege, Jungvögel) melden, niedere Nachweise dieser Arten sind sonst schon vorhanden.

Wer mir etwas mitteilen möchte, gern mit Telefonnummer und Adresse kann sich unter 034292 75070 melden.

Ich danke für die Mitarbeit.

Jens Müller, Brandis

### Spenden-Aktion mit Leergut-Bons

Wir möchten uns an dieser Stelle sehr herzlich für die bereits gesammelten Leergut-Bons an der Leergutannahme des EDEKA Brandis Dölz bedanken und möchten Ihnen die Information zum bereits gespendeten Geld nicht vorenthalten. Bisher sind 458 Euro für die Erneuerung des Sandkastens und des Spieleturmes im Kinderheim „Schwalbennest“ in Waldsteinberg eingegangen. Die Planungen laufen auf Hochtouren, die Fertigstellung ist im Frühsommer vorgesehen. Helfen Sie bitte weiterhin mit und spenden Sie Ihren Leergut-Bon, vielen Dank an alle. Wir danken der freundlichen Unterstützung des EDEKA Marktes Brandis, Inhaber Herrn Roland Dölz.

Initiative Brandis e.V.

**Lesung: Glücksorte vor der Haustür**

Am Samstag, 25. Mai feiern die Stadtbibliothek und Manja Reinhardt unsere schöne mitteldeutsche Heimat. Feiern Sie mit!

In ihren Büchern über die „Glücksorte“ in und um Leipzig, das Vogtland und die Saale-Unstrut-Region bewirbt die Bloggerin und Autorin die schönsten Flecken dieser Gegend, die wir selbst gar nicht auf den Schirm oder schon viel zu lange nicht mehr besucht haben. Diese wunderbaren Bücher und ihre liebsten Ausflugsziele stellt uns Manja Reinhardt am **25. Mai um 15 Uhr** im Parkschlösschen Brandis (Bahnhofstraße 22) vor.

Wir freuen uns auf einen zauberhaften Nachmittag mit Kaffee, Kuchen und zahlreichen Gästen! Der Eintritt ist frei.

**Workshop für Jugendliche**

Einen interessanten Workshop veranstaltet die Stadtbibliothek am Samstag, **01. Juni** zwischen **10 und ca. 16 Uhr** können junge Menschen ab 14 Jahren zusammen mit der Brandiser Autorin Amani Padda im Jugendbüro spoc (Hauptstraße 4) das eigene Schreiben entdecken.

Nachdem die Teilnehmenden ein bisschen Input zu Textgattungen, Plotting und Editing gesammelt haben, können sie selbst zum Stift greifen: Schreibübungen kommen in diesem Workshop auf jeden Fall nicht zu kurz.

Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei, wir bitten aber um Voranmeldung per Mail an [buecherei@stadt-brandis.de](mailto:buecherei@stadt-brandis.de) bis spätestens 29. Mai. Der Workshop ist für junge Menschen ohne jegliche Schreibfahrung geeignet.

**Buchsommer in Brandis**

Zum vierten Mal in Folge lädt die Stadtbibliothek alle zwischen 11 und 16 Jahren ein, Teil der Lese-Community in den Sommerferien zu werden. Mitmachen dürfen aber auch Zehnjährige, die nach den Sommerferien in die fünfte Klasse kommen.

Vom **11. Juni bis zum 04. August** warten 100 tolle, romantische, spannende, abenteuerliche, fantastische, lustige oder nachdenklich stimmende Bücher exklusiv auf Euch.

Die Teilnahme am Buchsommer Sachsen ist kostenlos. Alle Infos in eurer Stadtbibliothek.

# KULTURKALENDER

## Veranstaltungen im Mai / Juni in Brandis und Umgebung

**Mai****Montag | 13. Mai**

14.00 – 16.00 Uhr

**Treffen AWO Ortsgruppe**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

**Dienstag | 14. Mai**

10.00 – 12.00 Uhr

**Beratungsstunde****zum Thema Häusliche Pflege**

14:00 – 16:00 Uhr

**Treffen Frauenkreis**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

**Mittwoch | 15. Mai**

13.00 Uhr

**Treffen Volkssolidarität OG Brandis**

Konzert Kinder der Musikarche und Herr Kühnel

CVJM-Haus, Zeititzer Weg 16, Brandis

14.00 – 17.00 Uhr

**Treffen Volkssolidarität OG Beucha**

„Seerose“ Beucha

14.30 – 16.00 Uhr

**Rede-Online-Café für Jungebliebene**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

**Donnerstag | 16. Mai**

14.00 – 16.00 Uhr

**Treffen Volkssolidarität OG Nord**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

**Freitag | 17. Mai**

18.00 Uhr

**„Aber in diesem Staat darfst du es nicht sagen“ Präsentation**

„Widerständige Jugend in der DDR“ Jugendliche des Gymnasiums Brandis

Parkschlösschen Café, Bahnhofstr. 22, Brandis

**Samstag | 18. Mai**

15.00 Uhr

**Hauskonzert**

Straße der Einigkeit 4, Polen

**Montag | 20. Mai**

17.00 Uhr

**Chorjubiläum**

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis

**Mittwoch | 22. Mai**

10.00 – 12.00 Uhr

**Frühstücksrunde**

(Voranmeldung unter 0176/43432270)

14.30 – 16.00 Uhr

**Rede-Online-Café für Jungebliebene**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

**Donnerstag | 23. Mai**

15.00 – 16.00 Uhr

**Musiknachmittag**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

**Samstag | 25. Mai**

15.00 Uhr

**Glücksorte vor der Haustür**

Parkschlösschen, Bahnhofstraße 22, Brandis

**Sonntag | 26. Mai**

10.00 – 14.00 Uhr

**Picknick im Grünen**

Bürgerverein Brandis e.V.

Musikarche, Grimmaischer Platz 8-10

14.00 – 17.00 Uhr

**Gemeinsam Kürbisse düngen und Kennenlernen der Solawi Vegutopia**

Höhe Beuchaer Str. 59 oder Straßenecke

Mathildenstraße/Neubauernsiedlung West

**Montag | 27. Mai**

14.00 – 16.00 Uhr

**Treffen AWO Ortsgruppe**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

**Dienstag | 28. Mai**

15.00 – 16.00 Uhr

**Treffen Volkssolidarität OG West**

BrandisTreff, Markt 13, Brandis

- Mittwoch | 29. Mai**  
10.00 – 11.00 Uhr  
**Sprechzeit Seniorenbeauftragter Herr Kühnel**
- 14.30 – 16.00 Uhr  
**Rede-Online-Café für Jungebliebene**  
BrandisTreff, Markt 13, Brandis
- Donnerstag | 30. Mai**  
16.00 Uhr  
**Tag der offenen Tür**  
mit anschließendem Sommerfest  
Grundschule und Hort Brandis
- Freitag | 31. Mai**  
19.00 Uhr  
**Ossi-Party**  
Schloss Brandis
- Juni**
- Samstag | 01. Juni**  
10.30 – 14.00 Uhr  
**Wir bepflanzen unser Kohlfeld**  
Höhe Beuchaer Str. 59 oder Straßenecke Mathildenstraße/Neubauersiedlung West
- 17.00 Uhr  
**„verspielt und verträumt“**  
– Musik für Violine und Orgel  
Ev.-Luth. Kirchgemeinde Polenz
- Sonntag | 02. Juni**  
13.00 – 19.00 Uhr  
**Musikalisches Hoffest**  
Straße der Einigkeit 4, Polenz
- Montag | 03. Juni**  
09.00 – 11.00 Uhr  
**Hilfe im Umgang mit Computer und Smartphone**
- 14.00 – 16.00 Uhr  
**Treffen AWO Ortsgruppe**  
BrandisTreff, Markt 13, Brandis
- Dienstag | 04. Juni**  
10.00 – 11.30 Uhr  
**Kreativkurs**
- 14.00 – 16.00 Uhr  
**Bastelkurs**  
BrandisTreff, Markt 13, Brandis

- Mittwoch | 05. Juni**  
14.30 – 16.00 Uhr  
**Rede-Online-Café für Jungebliebene**  
BrandisTreff, Markt 13, Brandis
- Donnerstag | 06. Juni**  
09.00 – 10.00 Uhr  
**Begegnungsstunde VDK**
- 15.00 – 17.00 Uhr  
**Beratungsstunde zum Thema Häusliche Pflege**  
BrandisTreff, Markt 13, Brandis
- Montag | 10. Juni**  
14.00 – 16.00 Uhr  
**Treffen AWO Ortsgruppe**  
BrandisTreff, Markt 13, Brandis
- Dienstag | 11. Juni**  
10.00 – 12.00 Uhr  
**Beratungsstunde zum Thema Häusliche Pflege**

- 14.00 – 16.00 Uhr  
**Treffen Frauenkreis**  
BrandisTreff, Markt 13, Brandis

- 14.–16. Juni  
**4. Brandiser Parkfest**  
Stadtpark, Brandis

## Gottesdienste

- Sonntag | 19. Mai**  
10.00 Uhr  
**Gottesdienst**  
Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis
- Montag | 20. Mai**  
10.00 Uhr  
**Gottesdienst**  
Ev.-Luth. Kirchgemeinde Beucha
- Samstag | 25. Mai**  
10.00 Uhr  
**Gottesdienst Pflegeheim Bergstraße**  
Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis
- Sonntag | 02. Juni**  
10.00 Uhr  
**Gottesdienst mit Tauferinnerung**  
Ev.-Luth. Kirchgemeinde Beucha
- Samstag | 08. Juni**  
10.00 Uhr  
**Gottesdienst Pflegeheim Bergstraße**  
Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis

- Sonntag | 09. Juni**  
08.30 Uhr  
**Gottesdienst**  
Ev.-Luth. Kirchgemeinde Albrechtshain
- 10.00 Uhr  
**Gottesdienst**  
Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis
- Sonntag | 16. Juni**  
10.00 Uhr  
**Gottesdienst zum Stadtfest**  
Ev.-Luth. Kirchgemeinde Brandis

„verspielt und verträumt“ –  
Musik für Violine und Orgel

Unter dem Motto „verspielt und verträumt“ laden wir Sie am Samstag, den **01. Juni** zu zu einer musikalischen Stunde mit einem facettenreichen Programm in die Polenzer Dorfkirche ein. Es musizieren Josepha-Maria Villmann (Violine) und Kai Nestler (Orgel). Die Geigerin, Ärztin in Leipzig, ist seit ihrer Kindheit mit ihrem Instrument leidenschaftlich verbunden. Kai Nestler ist Psychiater und Organist im Raum Marktleberg. Beide widmen sich seit Jahren der Alten Musik, fühlen sich aber auch in der Romantik zu Hause. Das Konzert beginnt **17 Uhr**. Der Eintritt ist frei, um eine Kollekte am Ausgang wird gebeten.

## „Klangzauber“ mit dem Trio Lirico

Unter dem Titel „Klangzauber“ erklingt das Konzert mit dem Streichtrio „Lirico“. Die deutsche Geigerin Franziska Pietsch, der türkische Bratschist Atilla Aldemir und die israelische Cellistin Hila Karni bilden dieses internationale Trio. Drei charaktervolle Persönlichkeiten teilen ihre Leidenschaft für die Kammermusik. So entsteht eine einzigartige Mischung aus Temperament, Spielfreude und sprühender solistischer Präsenz. Im Konzert in der Bergkirche Beucha sind Werke von Ludwig v. Beethoven, Gideon Klein und Leo Weiner zu hören. Das Konzert beginnt am **08. Juni, 17 Uhr**.



# KREISTAGE, ORTSCHAFTSRÄTE, GEMEINDERÄTE, STADTRÄTE AM 09. JUNI 2024

## Kreistagswahlen

Bei den Wahlen zum Kreistag handelt es sich um eine Kommunalwahl, die in der Regel alle fünf Jahre stattfindet. Zur Durchführung der Wahl wird das Gebiet des Landkreises in einzelne Wahlkreise eingeteilt. In jeden dieser Wahlkreise können die Parteien und Wählervereinigungen unabhängig voneinander einzelne Wahlvorschläge einbringen. Die Kandidatur von Einzelbewerbern/-innen ist hingegen nicht zulässig.

## Ortschaftsratswahlen

Bei den Wahlen zum Ortschaftsrat handelt es sich um eine Kommunalwahl, die in der

Regel alle fünf Jahre stattfindet. Das Wahlgebiet ist die Ortschaft.

Ortschaftsratswahlen erfolgen regelmäßig nach dem Grundsatz der Verhältniswahl anhand der Wahlvorschläge von Parteien und Wählervereinigungen. Voraussetzung ist jedoch, dass mindestens zwei gültige Wahlvorschläge (Listen) eingereicht wurden und deren Bewerberzahl zusammen mindestens zwei Drittel der zu vergebenden Sitze im Ortschaftsrat entspricht (§ 30 SächsGemO).

In den übrigen Fällen, z. B. wenn nur ein oder kein Wahlvorschlag zugelassen wird, findet eine Mehrheitswahl ohne Bindung an die vorgeschlagenen Bewerber/-innen statt.

## Gemeinderatswahlen

Bei den Wahlen zum Gemeinderat handelt es sich um eine Kommunalwahl, die in der Regel alle fünf Jahre stattfindet. Das Wahlgebiet ist die Gemeinde. Die Bildung von einzelnen Wahlkreisen ist zulässig, jedoch nicht zwingend. Gemeinderatswahlen erfolgen regelmäßig nach dem Grundsatz der

Verhältniswahl anhand der Wahlvorschläge von Parteien und Wählervereinigungen.

Vorraussetzung ist, dass mindestens zwei gültige Wahlvorschläge (Listen) zugelassen wurden und deren Bewerberzahl zusammen mindestens zwei Drittel der zu vergebenden Sitze im Gemeinderat entspricht (§ 30 SächsGemO).

In den übrigen Fällen, z. B. wenn nur ein oder kein Wahlvorschlag zugelassen wird, findet eine Mehrheitswahl ohne Bindung an die vorgeschlagenen Bewerber/-innen statt.

Wahlberechtigt sind jeweils die Bürger, d. h. diejenigen Deutschen und EU-Bürger, die das 18. Lebensjahr vollendet haben und seit mindestens drei Monaten im jeweiligen Wahlgebiet wohnen.

[www.wahlen.sachsen.de](http://www.wahlen.sachsen.de)

### Hinweis:

Für den Inhalt von Wahlwerbung oder Anzeigen mit politischen Meinungsäußerungen sind die jeweiligen Parteien, Bündnisse oder Vereine verantwortlich. Zur Veröffentlichung ist der Verlag gesetzlich verpflichtet.



## FREIE WÄHLER

DIE RICHTIGE PERSPEKTIVE

FÜR UNSERE HEIMAT



Das sind wir: Thomas Angeli Karsten Bohring Mario Siegmund Thomas Böhndel Matthias Mende Lutz Englisch Tobias Islinger Matthias Conradi Reinhild Krüger Tobias Reich Roland Eibeck Dorit Bennmann Alexander Busch Kerstin Lauer Martin Kusnierz Sonja Kraft Robert Teich

- Gemeinsam für eine lebenswerte Stadt!
- Verlässlich. Vernünftig – Für eine starke Finanzpolitik der Stadt!
- Für eine lebendige Stadt – Jung und Alt, gemeinsam stark!
- Für ein starkes Herz in Brandis – Unsere Vereine, unsere Gemeinschaft!
- Für eine zukunftsorientierte Energiepolitik – Nachhaltig, Effizient, Bürgernah!

STADTRATSWAHL  
9. Juni

Infoveranstaltung!

Donnerstag, den 30.05.24, 18.30 Uhr  
im Sportlerheim Brandis

Alle drei Stimmen  
für uns!



V.i.S.d.P.: Tobias Reich, Bahnhofstraße 20, 04821 Brandis

100% IDEOLOGIEFREI

# EUROPAWAHL 2024: 1.413 KANDIDATINNEN UND KANDIDATEN STEHEN ZUR WAHL

Am 9. Juni findet die nächste Europawahl statt. Ob Verbraucherschutz oder globale Herausforderungen: Das EU-Parlament trifft wichtige Entscheidungen für den Alltag der Bürgerinnen und Bürger.

Die Stimmabgabe bei der Europawahl ist eine der einfachsten Möglichkeiten, die Politik in der EU selbst mitzugestalten. Sie entscheidet darüber, worauf sich die Europäische Union in den nächsten fünf Jahren fokussieren soll. Angesichts der aktuellen geopolitischen Lage sind 87 Prozent der Deutschen laut einer Eurobarometer-Umfrage der Meinung, dass Wählen noch wichtiger geworden ist. Hier finden Sie drei gute Gründe, warum Sie am 9. Juni zur Europawahl gehen sollten:

## Ihre Stimme...

### hat großes Gewicht in der EU

Deutschland stellt die meisten Abgeordneten im Europäischen Parlament. In diesem Jahr werden 720 Europaabgeordnete gewählt – davon werden 96 aus Deutschland

kommen. Gefolgt von Frankreich (81), Italien (76) und den Niederlanden (31). Der Grund für die Zuordnung: Wie viele Sitze ein Mitgliedstaat im Europäischen Parlament besitzt, hängt von der Einwohnerzahl des Landes ab. Damit hat jede Stimme, die in Deutschland abgegeben wird, ein großes Gewicht im Europäischen Parlament.

## Ihre Stimme...

### entscheidet über Ihren Alltag

Im Europäischen Parlament werden Entscheidungen getroffen, die den Alltag der Bürgerinnen und Bürger konkret betreffen: Dazu gehören beispielsweise die gemeinsamen und sehr hohen Sicherheitsstandards für Lebensmittel. Auch können die Menschen in der EU frei entscheiden, in welchem Mitgliedstaat sie leben, studieren oder arbeiten wollen. Und auch beim Verbraucherschutz regelt die EU einheitliche Standards: Wenn ein Handy nach nur einen Jahr kaputt geht, muss es kostenlos repariert oder ersetzt werden – egal, wo in der EU

es gekauft wurde. Ein weiteres Beispiel sind die Entschädigungen für ausgefallene Flüge, die ebenfalls europaweit geregelt sind.

Also: Wer mitbestimmen möchte, wie der Alltag in Europa aussehen soll, geht wählen.

## Ihre Stimme...

### ist Teil einer großen Bewegung

Ob Klimawandel, Migration oder Terrorismusbekämpfung: globale Herausforderungen können nur gemeinschaftlich gelöst werden. Daher ist die EU für Deutschland, das selbst nur knapp ein Prozent der Weltbevölkerung darstellt, sehr wichtig. Auch beim weltweiten Handel und der Verabschiedung von Abkommen tritt die EU als Ganzes mit einem starken Gewicht auf. Wer seine oder ihre Stimme bei der Europawahl abgibt, wird Teil einer großen Bewegung und entscheidet mit, wie die EU diesen globalen Herausforderungen begegnet.

[www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de)



## Die STADTJOURNALE

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

[www.druckhaus-borna.de](http://www.druckhaus-borna.de)





## Werktätige

**Fotografien von Gerhard Weber aus den 1970er und 1980er Jahren  
18. Mai bis 31. August 2024**

Wie kein Anderer konnte Gerhard Weber schon vor 50 Jahren den Alltag der „kleinen Leute“ in den Dörfern und Kleinstädten östlich von Leipzig mit der Kamera porträtieren. In seiner fünften Weber-Ausstellung zeigt der Polenzer Verein Einigkeit 4 e.V. (Straße der Einigkeit 4, Polenz), was es bedeutete, in einem Betrieb der DDR zu arbeiten. Die Fotos stammen aus Betrieben in der Umgebung von Polenz: aus Ammelshain, Bennewitz, Beucha, Brandis, Lübschutz, Machern und vor allem aus Naunhof. Man sieht Beschäftigungen, die es in dieser Form kaum noch gibt, etwa beim Böttcher, dem Nähen von Zeltplanen, dem Färben von Kleidern oder der Verpackungsarbeit. Und es gelingt Gerhard Weber, die Persönlichkeiten einzelner Menschen empathisch wiederzugeben.

Die Vernissage der Sonderausstellung findet während eines Hauskonzertes im ehemaligen Kuhstall am Samstag, dem **18. Mai um 15 Uhr** statt. Die Fotografien können auch während des Musikalischen Hoffestes am **2. Juni (13 – 19 Uhr)** gesehen werden, auf dem unter anderem das Klangensemble „Atonor“ auftreten wird. Eintritt frei.

Polenzer Verein Einigkeit 4 e.V.



„Fotos: Gerhard Weber, Beucha und Brandis 1973–1987“



# VON BIER, KEKSEN, FILZEN & CO – TYPISCH MADE IN WURZEN!

Kulturhistorisches Museum Wurzen mit Ringelnatzsammlung lädt zum Internationalen Museumstag ein

Unter dem Motto „Museen mit Freude entdecken“ wird der 47. Internationale Museumstag in diesem Jahr am Pfingstsonntag (19. Mai) gefeiert. Der jährlich vom Internationalen Museumsrat ICOM ausgerichtete Aktionstag findet seit 1977 in Deutschland stets an einem Maisonntag statt. Ziel des Internationalen Museumstages ist es, weltweit auf die Vielfalt der Museen aufmerksam zu machen und nicht nur Stammgäste einzuladen, diese zu entdecken. In Deutschland wird der Aktionstag vom Deutschen Museumsbund bundesweit koordiniert und in Kooperation mit den Museumsverbänden beziehungsweise -ämtern der Länder auf regionaler Ebene sowie mit den Museen vor Ort umgesetzt. Unterstützt wird er von ICOM Deutschland. Im Freistaat Sachsen koordiniert die Sächsische Landesstelle für Museumswesen als Kooperationspartnerin des Deutschen Museumsbundes diesen Tag mit den Museen. Die Stadt Wurzen schaut auf eine lange Handwerks- und Industriegeschichte zurück. Für die Größe der Stadt sind eine außergewöhnlich große Zahl an handwerklich, manufakturmäßig und industriell produzierenden Betrieben über die Jahrhunderte nachweisbar. Deren Spuren sind zu einem großen Teil bis heute sichtbar und erlebbar sowie teilweise noch aktiv. Das Kulturhistorische Museum Wurzen mit seinen Sammlungen verfügt über vielfältige Sachzeugnisse dieser bemerkenswerten Handwerks- und Industriekultur. Bei der Vielzahl der ortsansässigen Produktionsstätten, ist natürlich nur ein Bruchteil dessen im Museum zu präsentieren. Heraus ragt hier etwa die Feilhauerwerkstatt des Feilhauermeisters Hans Martin, die bis zu ihrem Ende 1992 auf eine bis 1885 zurückreichende Familientradition blicken konnte, bevor sie nach ihrer Schließung in der Dauerausstellung des Museums ihre neue Bleibe fand. Anlässlich des Internationalen Museumstages will das Museumsteam für die ganze Familie in Kooperation mit dem Geschichts- und Altstadtverein sowie der Standortinitiative Wurzen & Wurzener Land exemplarisch und unterhaltsam den Blick auf einige der für Wurzen typischen Produkte – Bier, Kekse, Filze & Co – und ihre Urheber richten. Die Besucher können nicht allein Gewerke, Handels- und Industriezweige mit ihren Produktionsstätten und den Bereichen, in denen sie aktiv waren entdecken, sondern auch einzelne Akteure und Biographien, die dahinterstehen, kennenlernen.

Der Eintritt ist frei. Für leibliches Wohl wird bei Kaffee, Kuchen und Roster von 10 bis 18 Uhr auch gesorgt sein!



J. D. Weickert Filzfabrik Wurzen, September 1900 (Fotos: © KHM Wurzen)



Bierausfuhr in Wurzen, 1. Hälfte 20. Jh.

- Ort: Kulturhistorisches Museum Wurzen mit Ringelnatzsammlung, Domgasse 2, 04808 Wurzen
- Wann: 10.00 bis 18.00 Uhr

PM Kulturhistorisches Museum Wurzen mit Ringelnatzsammlung und Städtischer Galerie

**20 JAHRE**

Eiscafé  
**Lilly Vanilly**

**JUBILÄUMS-Party**  
**FÜR GROß UND KLEIN**

**01.06.2024**  
**ab 13:00 Uhr...**  
Hüpfburg  
Pferdereiten  
Kinderschminken  
Seifenblasen  
Glücksrad  
Leckereien vom Grill...  
...und vieles mehr

**ab 19:00 Uhr...**  
Disco mit DJ Le point

**SAVE THE DATE!**



# IDEENWETTBEWERB – DER LAG SÜDRAUM LEIPZIG GESTARTET

Beim diesjährigen Ideenwettbewerb unter dem Motto „Unser Dorf wird grüner“ sucht die LAG Südraum Leipzig nach Ideen und Projekten, die dazu beitragen, dass die Städte und Gemeinden im Südraum Leipzig grüner werden. Dabei unterstützt die LAG das Engagement der Teilnehmer\*innen bei der Gestaltung einer grüneren Umgebung in ihrem Heimatort.

Diese Maßnahmen müssen keinen hohen Aufwand bedeuten. Blühflächen können beispielsweise an Straßenrändern, auf Spiel- und Dorfplätzen oder an Fußwegen entstehen; aber auch die Entwicklung eines neuen Schulgartens, eine gemeinsame Pflanzaktion oder die Begrünung von Dächern zählen zu den zahlreichen Möglichkeiten.

**Die drei besten Vorschläge werden von der LAG Südraum Leipzig prämiert und erhalten jeweils ein Preisgeld von 3.333,33 EUR.** Deshalb machen Sie mit! Und schicken Sie Ihre Ideen bis zum 19. Juni 2024 an die Lokale AktionsGruppe (LAG) Südraum Leipzig e. V.

Alle weiteren Informationen und die Teilnahmebedingungen sind auf der Website der LAG Südraum Leipzig zu finden: <https://suedraumleipzig.de/aktuelles/unser-dorf-wird-gruener-neuer-ideenwettbewerb-der-lag-suedraum-leipzig-gestartet.html>

pm



## Muldental-TV informiert

Bürgermeister Arno Jesse stellt sich in der Online-Bürgersprechstunde wieder den Fragen der Zuschauer. Durch das Einscannen des QR-Codes gelangen Sie zur vergangenen Sprechstunde vom 25.04.2024. Themen: Windkraft, Natur & Umwelt, Entwicklung des Stadtzentrums, etc.. Sie haben eine Frage? Schicken Sie diese gern an [buergerdialog@muldental.tv](mailto:buergerdialog@muldental.tv)



[https://youtu.be/U5C62\\_21YA](https://youtu.be/U5C62_21YA)

pm, Muldental-tv



**Greek-week**  
ORIGINAL GRIECHISCHE  
spezialitäten  
100% REINE OLIVENÖLE. antipasti  
weine. chutney. konfitüre. ouzo

*RAUMZAUBER*  
**Raumzauber-**  
Sinnwelt.de

Floristik | Geschenke | Lifestyle

Naunhof\* Ladestraße 5 (neben dm)  
Fon: 034293 / 484284     
[www.raumzauber-sinnwelt.de](http://www.raumzauber-sinnwelt.de)

**am 07. Juni 2024**  
**ab 18.00 Uhr**



Hotel Seerose GmbH  
Kiebitzgrund 1, 04824 Beucha

**Reservierung unter:**  
[www.showhotel-seerose.de](http://www.showhotel-seerose.de)  
Tel. 034292 – 8622911  
Email: [info@showhotel-seerose.de](mailto:info@showhotel-seerose.de)

34,90 €  
pro Person

*„All you can Eat BBQ“*





## Liebevoller Rundumbetreuung

- Reinigung von Haus, Wohnung oder Büro
- Gartenarbeiten
- Fahrdienste (Arztbesuche, Einkaufen, etc.)
- Fensterreinigung

---

Carolyn Häselar · Friedrich-List-Str. 10 a · 04319 Leipzig  
Mobil: 0171 33 68 117  
E-Mail: [carolynhaeseler@gmail.com](mailto:carolynhaeseler@gmail.com)

# KREATIVES GRILLVERGNÜGEN

Die Sonne scheint, die Vögel zwitschern und der Rost glüht: Es ist wieder Grillsaison. Dabei darf der beliebte Klassiker nicht fehlen – das Bratwürstchen. Das Angebot ist hier inzwischen groß und abwechslungsreich. Es gibt mediterrane Varianten mit Tomaten und Knoblauch, Exotisches mit Ingwer und Koriander oder sogar Lakritzwürste. Zu den wichtigen Qualitätsmerkmalen gehören dabei regionale Erzeugung, verantwortungsvolle Tierhaltung und hochwertige Zutaten. So ist der Naturdarm als Wursthülle ein Zeichen für echte Handwerkskunst – und sorgt außerdem beim Reinbeißen für den berühmten Knackeffekt. Getoppt werden kann der Genuss dann noch mit Dips wie Mango-Limetten-Salsa, Feigensenf oder Zwiebelchutney.

djd



„Genuss & Kunsthandwerk“ Landkreis Leipzig

Sie suchen ein kulinarisches Präsent? Sie sind Liebhaber von Kunsthandwerk? Sie möchten wissen, wo Sie regionale Produkte im Landkreis Leipzig finden? Dann besuchen Sie das Produktportal des Landkreises Leipzig! Hier finden Sie untergliedert in die Kategorien „Genuss“ und „Kunsthandwerk“ zahlreiche Akteure mit Informationen zum Produkt-Repertoire und wo diese zu finden sind. Ebenso erhalten Sie eine Übersicht zu bestehenden Partnernetzwerken, die sich ebenso der Stärkung der regionalen Produktvielfalt widmen.

Sie sind im Landkreis Leipzig in Sachen Genuss und Kunsthandwerk verortet und an einem Portaleintrag interessiert, so wenden Sie sich bitte an die Stabsstelle des Landrates Wirtschaftsförderung/Kreisentwicklung unter [wifoe@lk-l.de](mailto:wifoe@lk-l.de)!

Diese Maßnahme wird mitfinanziert mit Steuermitteln auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes. Die Mitfinanzierung des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz erfolgt auf der Grundlage des vom Deutschen Bundestag beschlossenen Haushaltes.

pm





**KÄLTEKAMMER -85°C**  
Vitalisieren Sie Ihren Körper

034205 / 417 202  
[www.meri-sauna.de](http://www.meri-sauna.de)

## Nachbarschaftshilfe Schmidt

Betreuen, entlasten und begleiten  
für Pflegebedürftige jeden Alters

Schmidt, Hans-Dieter | 04821 Brandis | Tel.: 01781 327450

## Hinweise zur Gewährleistung der Sicherheit im Kieswerk Hirschfeld

Die Kiesgrube Hirschfeld ist ein Bergbaubetrieb der Schotter- und Kies-Union GmbH & Co. KG. Es besteht in vielen Bereichen des Standortes **Lebensgefahr**. Betriebsfremden ist deshalb das illegale Betreten und Befahren des Standortes untersagt.



Im Bereich der Tagebau- und Abraumhaldenböschungen sowie im Bereich der Fertigprodukthalden führen laufende Setzungen, Rutschungen, Abbrüche zu Gefährdungen. Es besteht Absturz- und Verschüttungsgefahr. Das Baden im Kiessee ist verboten.

Der Bergbaustandort ist aus diesem Grund durch Warnschilder, Schutzwälle oder sonstige Barrieren gegen das Umfeld ausgegrenzt.

Wir bitten Sie, die vorgenommene Ausschilderung und Abgrenzung zu beachten und den gegebenen Hinweisen im Interesse Ihrer eigenen Gesundheit nachzukommen. Bitte achten Sie auf Ihre Kinder.

Hinweise nehmen wir über die örtliche Betriebsleitung gern entgegen.

**Geschäftsleitung der SKU**

## Lernhilfe Gudrun Wolfram

**Lernprobleme?  
Schulsorgen?**



kompetent  
+ preiswert  
=> DAS  
GEHT!!!

- Förderung und Nachhilfe von Grundschule bis Abitur
- Hilfe in allen Fächern durch Fachlehrer
- Hilfe für lese-, recht-schreib- und mathe-schwache Schüler
- Fachwechsel immer möglich
- intensive Arbeit in kleinen Gruppen (3-4 Schüler)
- 1 Unterrichtsstunde = 90 Minuten
- auf Wunsch Einzelunterricht

**+++ Unser Team sucht Verstärkung! +++**

**Wurzen**, Bgm-Schmidt-Platz 5/gegenüber Post Mo.–Fr. 14–18 Uhr, Tel./Fax 03425/924480  
**Brandis**, Grimmaische Straße 2/über Polizei Mo.–Do. 14–18 Uhr, Tel. 034292/53325

**Seit 1993 erfolgreich mit uns lernen!**

# GEMEINSAM GENIESSEN – GEMEINSCHAFT LEBEN

Wer Vielfalt liebt, der zelebriert sie auch auf dem Tisch. Zur Fußball-EM freuen wir uns wieder darauf, gemeinsam mit Freunden und der Familie das „Wir-Gefühl“ zu genießen. Krönender Abschluss eines wunderbaren Essens kann dann z.B. ein Brett mit Schweizer Käse, einem guten Brot, etwas Trauben und Nüssen, Wein und Wasser sein – und schon ist ein besonderes Genuss-Szenario inszeniert. Genießen, gute Gespräche, Gemeinschaft leben – das macht glücklich und schafft tiefe Zufriedenheit.

## Das Gute leben – so einfach geht's im Alltag

Etwas Einfaches, Ehrliches und Echtes miteinander zu teilen, gemeinsam das Gute leben – das geht mit Schweizer Käse ganz einfach. Aber wie funktioniert das im Alltag konkret, wenn wieder kaum für etwas Zeit ist? Hier einige Tipps für mehr Verbindung:

- Einfach und entspannt feiern: Das Gute leben ist, sich Zeit zu nehmen und zusammenzukommen. Es sind die Tage, Abende, Augenblicke, die noch lange in Erinnerung bleiben: bei einem gemeinsamen Schweizer Raclette oder dem Schweizer Nationalgericht Käsefondue mit Freunden oder der Familie Geschichten teilen und Verbundenheit spüren.
- Draußen genießen: Das Gute leben ist ehrlicher Geschmack, wie früher: die Natur spüren und ehrlichen Käse genießen. Deshalb die Mittagspause oder das Abendessen so oft es geht nach draußen verla-



Foto: pexels.com/Käse aus der Schweiz/akz-0

gern – egal zu welcher Jahreszeit. Frische Luft, die Verbundenheit zur Natur fühlen und dazu ein Stück Schweizer Käse, mehr braucht es nicht, um das Gute zu leben.

- Achtsam sein, auch sich selbst gegenüber: „Das Gute leben“ – das sind die kleinen Freuden, die wir so oft übersehen, und die sind einfach und echt: mit etwas Schweizer Käse, Wein & Brot „das Gute leben“ zelebrieren. Denn weniger ist oft mehr, auch beim Essen. Für ein großes Geschmackserlebnis braucht es kein aufwendiges Fünfgänge-Menü. Einen echten Schweizer Käse zu genießen, das bedeutet probieren und schmecken, staunen und innehalten. Diese Momente entschleunigen und geben Kraft, am nächsten Tag wieder mit voller Energie in den Alltag einzutauchen.

akz-0

## Familien- und Erziehungsberatungsstelle

Um unsere kostenfreien Präventionskurse für "Familien in Krisen" auch im Landkreis bekannt zu machen, wollen wir von der Familien- und Erziehungsberatungsstelle über die Stadtjournalisten Eltern erreichen, die Informationen und Unterstützung in der Bewältigung von familiären Herausforderungen brauchen und den Weg in eine Beratungsstelle scheuen.

Es handelt sich dabei um verschiedene Online-Vortragsformate meiner Kolleginnen Nadja Mahn und Sylvia Karen Will, beide Familien-Therapeutinnen und Präventionsfachkräfte. Unsere Fachkräfteseminare erreichen die Zielgruppe gut, in der Zielgruppe Eltern fehlen uns die Reichweiten, um alle unsere Kurse gut voll zu bekommen – obwohl es einen unglaublich hohen Bedarf gibt. Themen sind zum Beispiel: Trennung und Scheidung, Leben mit Teenagern, Autonomiephase im Kleinkindalter u. v. m.

pm



**Bier des Monats Mai**  
Meissner Scherwerer  
**ELBSOMMER**

20 x 0,5l

statt 16,99 €

**15,99 €**

1,60 €/l  
zzgl. 3,10 € Pfand  
Solange Vorrat reicht!

**Wir sind dein Spezialist für:**

- regionale & internationale Getränke aller Art
- **Bierspezialitäten** aus Sachsen & ganz Deutschland
- erlesene **Weine & Sekte** aus Deutschland und der Welt
- ausgewählte **Spirituosen & Brände**
- **Fassbier & Durchlaufkühler** für deine Veranstaltung
- **Präsente** für jeden Anlass

**heiloo Getränkemarkt Brandis** • Bergstraße 1 • Tel.: 034292 - 53008

*Komm' vorbei - wir freuen uns auf deinen Besuch!*



# KINDERFOTOS IM NETZ? WENN, DANN SICHER!

Die Mehrheit der Eltern teilt Kinderfotos online, doch die Gefahren werden meist ignoriert. Hier erfahren Sie, wie Sie die Privatsphäre Ihrer Kinder im digitalen Zeitalter schützen können.

Das Einschulungsbild oder ein paar Urlaubsfotos meines Kindes auf Instagram teilen – da ist doch nichts dabei? Lieber nicht, raten Expert:innen. Denn Bilder könnten in falsche Hände geraten. Und auch Kinder haben ein Recht auf Privatsphäre. Eine aktuelle Umfrage der Deutschen Telekom zeigt: 86 Prozent der Eltern teilen Bilder und Videos ihrer Sprösslinge online. Je jünger die Kinder sind, desto mehr Inhalte werden geteilt.

70 Prozent der Eltern sind sich nicht bewusst, dass ein scheinbar harmloses Kinderfoto für Identitätsdiebstahl missbraucht werden kann. Mithilfe moderner Technik und Künstlicher Intelligenz sind Cyberkriminelle in der Lage, aus Fotos und Videos im Internet sogenannte Deepfakes, also digitale Abbilder, zu erstellen.

Wie das geht, zeigt der emotionale Spot, den die Telekom im Rahmen ihrer Initiative #SharewithCare auf YouTube veröffentlicht hat. Aus einem Foto der fiktiven 9-jährigen Ella wurde mithilfe von KI-Tools ein digitales, erwachsenes Abbild erstellt. Diese „erwachsene“ Ella konfrontiert ihre Eltern mit den Konsequenzen, die das Teilen von Kinderfotos haben kann. Ziel des Videos ist es, Eltern für einen sicheren Umgang mit Fotos und Videos ihrer Kinder im Internet zu sensibilisieren.

Aber wie lassen sich die Risiken beim Teilen von Kinderfotos vermeiden?

## 5 Tipps der Telekom für einen sicheren Umgang mit Kinderfotos im Netz

1. Teilen Sie Fotos lieber in privaten Messenger-Gruppen statt öffentlich auf Instagram oder Facebook. Noch besser sind



Kinderfotos im Netz verdienen Schutz. Foto: Deutsche Telekom/akz-o

passwortgeschützte Online-Ordner, die Sie via Link mit ausgewählten Personen teilen können.

2. Wenn Sie Fotos öffentlich teilen, überlegen Sie, wie Ihr Kind das Bild zukünftig empfinden könnte. Könnte es ihm unangenehm sein oder könnte es sogar dafür gemobbt werden?
3. Verzichten Sie auf Bilder von Missgeschicken, Wutausbrüchen oder Krankheiten. Teilen Sie niemals Nacktfotos! Respektieren Sie die Privatsphäre Ihres Kindes.
4. Teilen Sie online keine Informationen über den Namen Ihres Kindes, Aufenthaltsort oder Routinen wie den täglichen Schulweg.
5. Das Gesicht Ihres Kindes sollte nicht erkennbar sein. Zeigen Sie es nicht von vorne oder von der Seite. Im Zweifelsfall können Sie ein Emoji oder einen Sticker über das Gesicht legen.

akz-o

### Anmerkung:

Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.



### BBSJ online

Mehr Nachrichten und Informationen aus der Stadt Brandis und den Ortsteilen auch auf Instagram und Facebook.



### Alexander Schmidt

Fachanwalt für Miet- und WEG-Recht  
Wirtschaftsmediator (IHK zu Leipzig)

### Anschrift:

Bahnhofstraße 9, 04451 Borsdorf

**Telefon:** 034291 388803

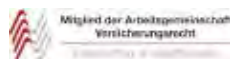
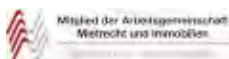
**Telefax:** 034291 388804

**E-Mail:** ra.alexander.schmidt@t-online.de

## RECHTSANWALT Alexander Schmidt



FACHANWALT FÜR MIET- UND WEG-RECHT



# DAS EHEGATTENTESTAMENT

Verheiratete Paare haben oft den Wunsch, gemeinsam zu entscheiden, was mit dem erwirtschafteten Vermögen nach dem Tod des Partners geschehen soll. Sofern sie ihren letzten Willen nicht selbst bestimmen, z. B. mittels Einzeltestament, gemeinschaftlichem Testament oder (notariellem) Erbvertrag, tritt die gesetzliche Erbfolge ein. Dies führt in sehr vielen Fällen zu einer Erbengemeinschaft des überlebenden Ehepartners mit den Kindern oder anderen Erben.

Leben die Ehepartner – wie in der Regel – im gesetzlichen Güterstand (= Zugewinnngemeinschaft) und hinterlassen z. B. zwei gemeinschaftliche Kinder, führt das gesetzliche Erbrecht dazu, dass der überlebende Ehepartner im Ergebnis neben beiden Kindern nur die Hälfte des Vermögens seines verstorbenen Ehepartners erhält.

Wären die Ehegatten gemeinsame (hälftige) Eigentümer eines Grundstückes mit ihrem Einfamilienwohnhaus, in welchem sie gemeinsam lebten, würden beide Kinder (auch) jeweils 1/8 Grundstücksanteil erben. Sollten die Kinder/ein Kind in diesem Falle die Auseinandersetzung der (gesetzlichen) Erbengemeinschaft fordern, kann dies letztlich dazu führen, dass der überlebende Ehepartner gezwungen sein kann, das Hausanwesen zu verkaufen und in der Regel zu verlassen, statt es – wie ursprünglich gewollt – bis zu seinem Lebensende bewohnen zu können.

*Wer den Lebensstandard seines Ehepartners auch nach dem eigenen Tod sichern und eine Erbauseinandersetzung mit anderen Erben verhindern möchte, kann mit seinem Ehepartner ein gemeinschaftliches Testament aufsetzen.*

Dabei kann sich beispielsweise das so genannte Berliner Testament anbieten, bei welchem sich die Ehepartner zunächst wechselseitig als ihre alleinigen (Voll-)Erben einsetzen und ihre Kinder (erst) im Nachversterbensfall zu ihren Schlusserben bestimmen.

Hierdurch kann einerseits sichergestellt werden, dass das Vermögen des Erstversterbenden (zunächst) ohne Erbauseinandersetzung auf den überlebenden Ehepartner übergeht und dessen Lebensstandard erhalten bleibt; andererseits aber auch, dass der (gemeinsame) Nachlass nach dem Tode beider Elternteile unter den Kindern gerecht aufgeteilt wird.

Regelmäßig ist die Aufnahme beispielsweise folgender Klauseln im gemeinschaftlichen Testament empfehlenswert:

- Einer sog. Pflichtteils-Strafklausel, die es dem – pflichtteilsberechtigten – Schlusserben (z. B. Kind des Erstversterbenden) zumindest erschwert, seinen Pflichtteil nach dem Erstversterbenden zu verlangen und
- einer sog. Wiederverheirathungsklausel, die verhindert, dass bei Wiederverheirathung des überlebenden Ehepartners nach dem Erstversterbensfall dessen neuer Ehepartner und dessen Erb-berechtigte etwas vom Nachlass des Erstversterbenden erhalten und hierdurch das Familienvermögen geschmälert wird.

Ein Ehegattentestament kann von den Ehepartnern selbst aufgesetzt werden, indem einer von beiden es selbst mit der Hand schreibt und es beide Ehepartner jeweils eigenhändig unterschreiben. Möglich ist auch die Errichtung als öffentliches Testament bei einem Notar.

Empfehlenswert ist die amtliche Verwahrung des (gemeinschaftlichen) Testaments beim Nachlassgericht.

Die vorstehenden Ausführungen gelten für gleichgeschlechtliche Ehen und eingetragene Lebenspartnerschaften in analoger Weise.

Dirk Dylong  
Rechtsanwalt und Fachanwalt für Familienrecht

**Anmerkung:**  
Das auf dieser Seite behandelte redaktionelle Thema stellt keine rechtlich verbindliche Beratung dar. Diese erhalten Sie ausschließlich bei Rechtsanwälten, Notaren, Versicherungsberatern, Steuerberatern, Lohnsteuerhilfen und dgl.

## RECHTSANWÄLTIN Katrin Scholz

Kanzleianschrift  
Gartenstraße 11 • 04683 Naunhof  
Tel.: 034293 30240 • Fax: 034293 30241

**Tätigkeitsschwerpunkte:**  
Verkehrsrecht • Arbeitsrecht • Zivilrecht

**Interessenschwerpunkte:**  
Mietrecht • Sozialrecht

Mitglied der Arbeitsgemeinschaft Verkehrsrecht  
im Deutschen Anwaltsverein

Homepage: [www.kanzlei-scholz.de](http://www.kanzlei-scholz.de)  
E-Mail: [RAinKatrinScholz@t-online.de](mailto:RAinKatrinScholz@t-online.de)

## Dirk Dylong



Rechtsanwalt und  
Fachanwalt für  
Familienrecht



### Tätigkeitsschwerpunkte

- Ehescheidungsrecht
- Arbeitsrecht
- Erbrecht

### Interessenschwerpunkte

- Grundstücksrecht
- Straf- und Bußgeldsachen

Braustraße 32 | Fon 034292 77691 | Fax 034292 77692  
04821 Brandis | E-Mail [RA-Dylong@gmx.net](mailto:RA-Dylong@gmx.net)



**SYLVIAWEIßE**  
KANZLEI FÜR FAMILIEN- UND ERBRECHT

■ Familienrecht ■ Erbrecht ■ Arbeitsrecht

### Fachanwaltskanzlei Familienrecht

Kanzlei Beucha:  
August-Bebel-Straße 12  
04824 Beucha  
Tel.: 034292 634636

Kanzlei Leipzig:  
Nikolaistraße 53  
04109 Leipzig  
Tel.: 0341 4791898

[info@kanzlei-weisse.de](mailto:info@kanzlei-weisse.de) • [www.kanzlei-weisse.de](http://www.kanzlei-weisse.de)

# INTERVIEW MIT STEUERBERATERIN FRAU BINIECK

## Frage an M.B.: Wie würden Sie den Menschen Mandy Binieck beschreiben?

Ich bin 48 Jahre alt, Mutter von zwei wunderbaren Kindern, auf die ich sehr stolz bin, verheiratet und lebe seit 22 Jahren im idyllischen von Naturschutzgebieten umgebenen Polenz. Menschen, die mich kennen, beschreiben mich als ausgeglichen und herzlich. Meine Mandanten schätzen meine Zuverlässigkeit und meine Geduld. Ich habe für jeden Menschen ein Lächeln im Gepäck, bin aufgeschlossen und tolerant, Kollegen stehe und stand ich immer hilfsbereit zur Seite. Ziele, die ich mir einmal gesetzt habe, verfolge ich entschlossen mit Enthusiasmus und Zielstrebigkeit. Als Ausgleich zu meiner Arbeit stecke ich mit Vorliebe meine Zeit in unseren Garten. Ich baue Gemüse an und interessiere mich für naturnahes und ökologisches Gärtnern. Ich bin ausgesprochen dankbar für die wundervolle Natur rund um Polenz, in der ich regelmäßig Entspannung vom Alltag suche und deren Schutz mir ein persönliches Anliegen ist. Außerdem unterstütze ich im Ehrenamt die Freiwillige Feuerwehr Polenz. Meine ganze Familie engagiert sich mit vollem Einsatz, ob mein Mann als stellvertretender Wehrleiter, mein Sohn als aktiver Truppführer oder meine Tochter als Mitglied der Jugendfeuerwehr. Mein Mann und mein Sohn absolvierten bereits sehr viele Einsätze für die Bürger von Brandis, Beucha, Waldsteinberg und Polenz. Ich bin parteilos, überzeugte Demokratin und Pazifistin. Ich bin dafür, wieder mehr miteinander als übereinander zu reden. Mahatma Gandhi hat für mich sehr treffend formuliert: „Wir müssen der Wandel sein, den wir in der Welt zu sehen wünschen“. Gerade in Zeiten, in denen die herrschende Moral bedenkenlos wird, muss man auf jene hören, die moralische Bedenken haben.

## Frage an M.B.: Warum sind Sie Steuerberaterin geworden und wie war ihr Weg dorthin?

Nach dem Abitur 1994 am ehrwürdigen Gymnasium St. Augustin zu Grimma habe ich meine Ausbildung zur Steuerfachangestellten 1997 beendet. Sobald die Zulassungsvoraussetzungen und die erforderliche Berufspraxis vorlagen, absolvierte ich nebenberuflich in Abend- und Wochenendseminaren die Weiterbildung zur geprüften Bilanzbuchhalterin (IHK) und legte in 2001 erfolgreich im ersten Anlauf die Abschlussprüfung ab. In 2002 wechselte ich dann von meinem Ausbildungsbetrieb in eine größere mittelständische Steuerkanzlei und betreute dort 22 Jahre lang hauptsächlich mittelständische Unternehmen jeglicher Rechtsformen und Branchen, war Ansprechpartner für Auszubildende und Teamleiterin. Nachdem meine Kinder etwas größer und selbständiger waren und ich mich der Unterstützung meiner Familie versichert hatte, nahm ich ab November 2018 die Vorbereitung auf die Steuerberaterprüfung überwiegend als Fernunterricht in Angriff. Im Oktober 2019 absolvierte ich das schriftliche Steuerberaterexamen, das als eines der härtesten Berufsexamen gilt, im ersten Anlauf mit



erfreulichem Ergebnis. Die letzte Hürde in Form der mündlichen Prüfung nahm ich im Januar 2020 und wurde im März 2020 zur Steuerberaterin bestellt.

## Frage an M.B.: Wie möchten Sie Ihre berufliche Zukunft gestalten?

Ab Mai 2024 bin ich vollberuflich selbständige Steuerberaterin. Am Anfang werde ich meine Mandanten vom Homeoffice aus betreuen. Je nachdem, wie sich die Selbständigkeit entwickelt, werde ich meine Pläne anpassen. Steuerberatung bedeutet für mich nicht nur das Jonglieren mit Zahlen und die fristgerechte Abgabe von Steuererklärungen. Ich sehe mich als Vertraute und Wegbegleiterin in allen steuerlichen und betriebswirtschaftlichen Fragestellungen. Ich bin ein Mensch, der klare und ehrliche Aussagen schätzt. Dabei lege ich Wert auf ein freundliches und respektvolles Miteinander.

Zukünftig möchte ich besonders kleine und mittelständische Unternehmen dabei unterstützen, ihren steuerlichen Aufgaben vollumfänglich nachzukommen. Ich habe oft erlebt, wie gerade Handwerker auf Kriegsfuß mit Buchhaltung und steuerlichen Anforderungen standen und dadurch im Nachhinein ungewollt vermeidbare Fehler entstanden. Hier möchte ich mit Rat und Tat zur Seite stehen.

## Frage an M.B.: In welchen wichtigen Fragen empfiehlt sich ein Steuerberater?

Privatpersonen, die Ihre Einkommensteuererklärung nicht selbst oder vom Lohnsteuerhilfeverein erstellen lassen möchten oder können, können die Hilfe eines Steuerberaters in Anspruch nehmen. Gerade bei Einkünften aus Vermietung und Verpachtung, Kapitaleinkünften, Einkünften aus Abfindungen oder ähnlichen besonderen Konstellationen kann ein Gang zum Steuerberater hilfreich sein. Auch in erbschaft- oder schenkungsteuerlichen Angelegenheiten helfe ich gern weiter. Beim Verkauf von eigenen Immobilien ist ebenfalls Einiges zu beachten; hier sollte VOR dem Verkauf gegebenenfalls ein Steuerberater konsultiert werden, um böse Überraschungen zu vermeiden. In wesentlich größerem Umfang sind Unternehmen auf die Unterstützung von Steuerberatern angewiesen. Eine korrekte fristgerechte Anmeldung der Umsatzsteuer und abschließende jährliche Erstellung der Jahresabschlüsse und betrieblichen Steuererklärungen verhindert Ärger mit dem Finanzamt. Gerade das Umsatzsteuerrecht birgt viele Gefahren, ob im Bauleistungsbereich oder bei grenzüberschreitenden Leistungen, hier ist Know-how gefragt. Für Existenzgründer bietet sich ebenfalls ein Termin beim Steuerberater an, um die ersten Schritte zu besprechen.

## Frage an M.B.: Beschäftigen Sie Mitarbeiter?

Nein, momentan arbeite ich allein. Das hat gerade für Unternehmen den Vorteil, dass die Leistungen aus einer Hand kommen, sie nur einen Ansprechpartner haben und ich als Steuerberaterin laufend auf dem aktuellen Stand bin und weiß, was in allen Bereichen des Unternehmens meiner Mandanten vor sich geht. Da die Nachfrage nach Steuerberatern sehr hoch ist, kann ich mir zukünftig aber durchaus eine personelle Vergrößerung vorstellen.

M.B.



**Termine nur nach telefonischer Vereinbarung**  
Tel. +49 172 60 27 862

Steuerberaterin Mandy Binieck | Kirchgasse 1 | 04821 Brandis | OT Polenz  
E-Mail: info@steuerberatung-binieck.de

# \*\*FITSTONE – IHR WEG ZU EINEM AKTIVEREN UND GESÜNDEREN LEBEN\*\*

In einer Welt, die ständig in Bewegung ist, ist es von entscheidender Bedeutung, dass wir selbst auch in Bewegung bleiben. Besonders für Menschen ab Mitte 40 wird es immer wichtiger, auf ihre körperliche Gesundheit zu achten und aktiv gegen den natürlichen Rückgang von Muskelmasse und Fitness anzugehen. Dabei ist das Fitnessstudio „Fitstone“ in der Gartenallee 8 in 04827 Machern, Ihr idealer Partner auf dem Weg zu einem stärkeren und gesünderen Leben.

## Warum gerade das Fitstone?

Bei uns geht es nicht nur um ein einfaches Workout oder einer Ansammlung von Geräten, sondern um ein ganzheitliches Konzept, das auf die individuellen Bedürfnisse jedes Einzelnen eingeht. Unser erfahrenes Team aus qualifizierten Trainern steht Ihnen zur Seite, um Ihnen dabei zu helfen, Ihre Ziele zu erreichen – sei es der gezielte Muskelaufbau, die Stärkung Ihres Rückens oder oder oder...

Unsere Stärke liegt in einer sehr empathischen persönlichen Betreuung mit maßgeschneiderten Trainingsprogrammen, die auf wissenschaftlichen Erkenntnissen und viel Erfahrung basieren. Unsere Trainer führen Sie durch jede Übung, achten auf die richtige Ausführung und passen das Programm kontinuierlich an Ihre Motive und Fortschritte an. So maximieren wir nicht nur die Effektivität Ihres Trainings, sondern minimieren auch das Verletzungsrisiko.

Ein weiterer Vorteil unseres Macherner Studios sind kurze Anfahrtswege und die große Vielfalt an Trainingsmöglichkeiten, die wir Ihnen bieten. Egal, ob Sie lieber an unserem benutzerfreundlichen, sanften Hydraulik-Zirkel oder klassischen Geräten trainieren, ob lieber mit dem eigenen Körpergewicht oder freien Gewichten – bei uns finden Sie genau das, was zu Ihnen passt. Und das alles in einer freundlichen und motivierenden Atmosphäre, die Sie dazu ermutigt, Ihre Komfortzone zu verlassen und das Beste aus sich herauszuholen.



Neben den offensichtlichen körperlichen Vorteilen bietet Ihnen das Fitstone auch die Möglichkeit, Stress abzubauen, neue Energie zu tanken und Ihr Selbstbewusstsein zu stärken. Ein paar Stunden mit unserer Rollenmassage oder die Teilnahme an einem QiGong-Kurs nimmt Ihnen schnell die Anspannungen aus dem Alltag.

## Denn ein gesunder Körper ist die Grundlage für ein erfülltes und aktives Leben in jedem Alter.

Also worauf warten Sie noch? Besuchen Sie noch heute das Fitstone in der Gartenallee 8 in 04827 Machern und starten Sie Ihre Reise zu einem stärkeren und gesünderen Ich. Unser Team freut sich darauf, Sie auf diesem Weg zu begleiten und Ihnen dabei zu helfen, Ihre Ziele zu erreichen. Machen Sie den ersten Schritt – Ihr Körper wird es Ihnen danken!

Ihr Carsten Hennig *mit viel Werbung in eigener Sache*  
Lehrer für Fitness, Gesundheit und Sportrehabilitatin



## Optikersprechstunde mit Andrea Rost

– Anzeige –

### Warum müssen wir unsere Augen vor UV-Strahlung schützen?

UV-Strahlung bis 400 nm kann die Augenlinse schädigen, was zu Verschwommensehen, Grauschiefer und Blendung führen kann. Diese Schädigung ist irreversibel – d.h. die Augenlinse kann sich nicht regenerieren, sondern kann nur in einer Operation durch eine künstliche Augenlinse ersetzt werden.

### Was muss man bei Kauf einer Sonnenbrille beachten?

Achten Sie in jedem Fall auf das CE-Zeichen. Außerdem können Sie in unserem Optiker-Fachgeschäft davon ausgehen, dass wir ausschließlich Sonnenbrillen mit UV-Schutz anbieten! Wir beraten Sie gern!

### Sonnenbrillen auch für Kinder?

Ja, auch bei Kindern sind Sonnenbrillen wichtig! Die kindlichen Pupillen sind größer, als beim Erwachsenen und lassen somit mehr Licht und UV-Strahlung ins Auge.

Augenoptikermeisterin Andrea Rost  
Optiker Rost, Badergraben 10, Wurzen  
Tel: 03425 925852



# GUTES HÖREN MUSS MAN NICHT SEHEN

Unser Leben ist bewegt, dynamisch und laut. Jeden Tag sind Millionen von Menschen Alltagslärm ausgesetzt – wie lauter Musik, Krach im Straßenverkehr oder auf Baustellen. Das hat Folgen: Die Weltgesundheitsorganisation WHO schätzt, dass bis zum Jahr 2050 über 700 Millionen Menschen an einer Art von Hörverlust leiden werden. Doch um sozial aktiv und gesund zu bleiben, ist gutes Hören unerlässlich. Hier helfen Hörgeräte. Aber: Viele sehen diese noch immer als Stigma, scheuen deshalb den Gang zum Hörakustiker. Im Schnitt, so zeigen Studien, werden Hörprobleme sieben bis zehn Jahre zu spät behandelt.

## Kleinstes Wunderwerk im Ohr: Unsichtbar und jetzt auch aufladbar

Das muss gar nicht sein. Denn heutzutage haben Hörgeräte nichts mehr mit den klobigen Hörhilfen von früher zu tun. Längst sind sie zu wahren Wunderwerken in Miniaturform geworden. Eines der kleinsten auf dem Markt ist das Silk von Signia. Jetzt bringt der Erlanger Hörgerätehersteller eine neue Generation des Silk heraus, die noch näher an dem dran ist, woran wir uns mittlerweile bei elektronischen Geräten gewöhnt haben: einfaches Aufladen statt umständlichem Batteriewechsel. Denn mit Silk Charge&Go IX präsentiert Signia das Gerät auch als wiederaufladbare Akku-Variante. „Kaum zu glauben, was so ein kleines Gerät alles kann“, sagt Hörakustikermeister Mathias Helfer. „Das Silk ist ein sogenanntes CIC-Hörgerät (Completely in the Canal). Mit gerade einmal 12 Millimetern Größe sitzt es fast unsichtbar im Ohr. Und durch den eingebauten Lithium-Ionen-Akku erreichen die Hörgeräte eine Laufzeit von bis zu 28 Stunden – ohne

Pause.“ Der dazugehörige Charger wird über USB 3.0 oder per Induktion aufgeladen und verfügt über eine eingebaute Powerbank für unterwegs. So können die Hörgeräte ohne externe Stromquelle bis zu viermal voll aufgeladen werden. Auch sonst steckt große Technologie in dem kleinen Gehäuse: Das Silk Charge&Go IX basiert auf der neuen Integrated Xperience Plattform von Signia und ist dank sogenannter binauraler OneMic-Direktionalität das weltweit einzige CIC-Hörgerät mit Direktionalitätstechnologie. Die hilft Hörgeräte-trägerInnen, Sprache in lauten Umgebungen klar zu hören.

## Ein Wunderwerk der Technik

Verschiedene Aufsätze („Click Sleeves“) sorgen für flexiblen Komfort im Ohr, so dass die Silk Geräte ohne Maßanfertigung schnell verfügbar und trotzdem bequem zu tragen sind. „Mit dem Silk Charge&Go IX erfüllen wir jetzt einmal mehr den Kundenanspruch an Hörgeräte mit modernem, maximal diskretem Design, gepaart mit leichter und alltagstauglicher Handhabung und Spitzentechnologie, die wir von moderner Consumer Electronic kennen“, freut sich Mathias Helfer. „Denn brillantes Hören ist wichtig für unseren Alltag. Dass wir hier mit Hörgeräten ein bisschen nachhelfen, muss ja keiner sehen.“

## Die Freiheit durch Komfort

Über hochfrequente Signale sind alle Signia Hörgeräte mit der kleinen Fernbedienung miniPocket oder über die Signia App fernbedienbar. So können Lautstärke und Hörprogramme jederzeit superdiskret gesteuert werden.

Helfer Hörsysteme, [www.helfer-hoersysteme.de](http://www.helfer-hoersysteme.de)

Be  
Brilliant™

 **HELPER**  
H Ö R S Y S T E M E

Die kleinsten wiederaufladbaren  
Hörgeräte der Welt

Wenn aufladbar unsichtbar wird.



Silk Charge & Go IX

ZENTRALE **WURZEN**: JACOBSSGASSE 17 • TEL.: 03425/852286  
 FILIALE **WURZEN**: BADERGRABEN 12 • TEL.: 03425/8530414  
 FILIALE **NAUNHOF**: MARKT 5 • TEL.: 034293/558757  
 FILIALE **GROITZSCH**: BREITSTR./ECKE SCHULGASSE • TEL.: 034296/744640

[WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE](http://WWW.HELPER-HOERSYSTEME.DE)



# GELENKFIT IN HAUS UND GARTEN

Ob pflanzen und säen in der eigenen Grünoase oder sägen, schrauben und hämmern an der heimischen Werkbank – viele ältere Menschen werkeln gern in Haus und Garten herum. Endlich ist Zeit, um solche Hobbys ausgiebig zu pflegen. Das gilt besonders in den warmen Monaten. Umso frustrierender, wenn dann Gelenkbeschwerden den Tatendrang ausbremsen. Arthrose ist weltweit die häufigste Gelenkerkrankung bei Erwachsenen. Die Wahrscheinlichkeit, an einer Arthrose zu erkranken, nimmt mit steigendem Alter zu. Doch mit den richtigen Maßnahmen gehen Garten- und Hausarbeit leichter von der Hand.

## Ergonomisches Werkzeug verwenden

So ist es beim Gärtnern sinnvoll, Kniekissen oder spezielle Hocker für Bodentätigkeiten zu nutzen, um die Kniegelenke zu schonen. Wer Hochbeete anlegt, vermeidet ständiges Bücken. Zudem erleichtern Gartengeräte mit Teleskopstielen und ergonomischen Griffen das Arbeiten. Solche Griffe sind auch empfehlenswert, wenn man häufig mit Werkzeugen wie Zangen, Hammer oder Sägen hantiert. Menschen mit Arthrose sollten darüber hinaus immer wieder zwischen stehenden, gehenden und sitzenden Tätigkeiten wechseln.

## Gezielt gegen Schmerzen vorgehen

Ein weiterer wichtiger Punkt ist die gezielte Therapie von Gelenkbeschwerden. Physiotherapeut und Box-Weltmeister David Kerkmann aus Gütersloh meint: „Die beste nicht-chirurgische Methode zur Behandlung von Arthrose umfasst Physiotherapie, therapeutisches Training, den Einsatz von Bandagen und Orthesen, leichten Sport sowie

eine angepasste Ernährung und spezielle Gesundheitsprodukte.“ Eine große Rolle spielen bei Letzteren laut Kerkmann Kollagen-Peptide: „Die Kombination aus Kollagen-Peptiden und natürlichem Hagebuttenextrakt kann eine Gelenkentzündung nachweislich lindern.“ So habe er gute Erfahrungen mit CH-Alpha Trinkampullen aus der Apotheke bei seinen Patienten gemacht, die über eine signifikante Schmerzlinderung und gesteigerte Mobilität berichteten. Das kommt auch der Arbeit im Garten oder Werkraum zu gute.

## Gelenke dehnen, trainieren und schützen

Generell sollte man sich vor körperlich herausfordernden Tätigkeiten stets etwas aufwärmen und dehnen. Übungsanleitungen hierfür finden sich auch unter [www.ch-alpha.de/gelenkraeining](http://www.ch-alpha.de/gelenkraeining). Geht es dann an die Arbeit, ist gutes Licht wichtig, ebenso wie gegebenenfalls Schutzhandschuhe und Schutzbrille sowie feste Schuhe, um Stürze zu vermeiden. Herrschen kühlere Temperaturen oder feuchtes Wetter, sind entsprechende Kleidung und ein Nierengurt ratsam. Schwere Belastungen sind schlecht für die Gelenke – für größere Lasten darum lieber Blumenkübel mit Rollen, Trageschlaufen oder Sackkarren verwenden. djd



## Praxisaufgabe



Meine zahnärztliche Tätigkeit endet zum **01.07.2024** ohne direkte Nachfolge. Monatelange intensive Bemühungen für die Fortführung der Praxis unter neuer Leitung blieben leider durch zahlreiche Gründe, die ich nicht zu verantworten habe, erfolglos.

Mein herzlicher Dank gilt insbesondere meinem Team für die jahrzehntelange treue Unterstützung, das Engagement und das überdurchschnittlich gute Arbeitsklima, meinen Kolleginnen und Kollegen für die gute Zusammenarbeit und meinen Patientinnen und Patienten für das uns entgegengebrachte Vertrauen, die Wertschätzung und Achtung.

Gleichzeitig bitte ich Sie um Verständnis, dass es mir nicht möglich sein wird, Sie alle in eine neue Betreuung zu vermitteln und Sie diesen Schritt in einer Vielzahl von Fällen eigenständig organisieren müssen.

Ich wünsche Ihnen alles Gute und beste Gesundheit.

Ihre Dr. Mareike Skupin

## GESUNDES SEHEN IST GESUNDHEITSVORSORGE!

Augenoptikerin  
Caroline Petzold

Augenoptiker  
Moritz Dummer

Schärfstes Sehen, einfach günstig:  
**BIOMETRISCHE BRILLE**  
schon ab **19,99 € / Monat\***

\* Finanzierungs-Angebot inklusive Fassung, Augenglas-Bestimmung und Service. Flexible Laufzeit 6-36 Monate (bei genanntem Monatsbetrag 36 Monate Laufzeit), 0 % Zinsen, endet automatisch. Finanzierung über Gesundheitsabo24. Nähere Informationen im Geschäft.

Mit großem Engagement, Einfühlungsvermögen und hoher Kompetenz erarbeiten wir die bestmögliche Sehlösung für Sie. Wir setzen als zertifiziertes Augenkompetenzzentrum auf umfassende Analysen Ihrer Augen- und Gesundheit – eine Rundum-Vorsorge\*\* für gute Sicht in jeder Lebenslage!

Augenoptik  
Findeisen

04683 Naunhof  
04158 Leipzig  
04463 Großpösna

JETZT TERMIN  
VEREINBAREN!



[www.augenoptik-findeisen.de](http://www.augenoptik-findeisen.de)



Nutzen Sie unsere Online-Terminvereinbarung + telefonische Beratung + Reparaturservice + Abhol- und Bringdienst. \*\* Ersetzt nicht den Besuch beim Augenarzt

# ANHÄNGERKUPPLUNG:

## Nicht jede eignet sich als Fahrradträger

Frühling ist Fahrradsaisonbeginn, und viele Freizeitsportler transportieren ihre Räder per Auto in Erholungsgebiete. Ideal dazu sind Fahrradträger, die auf die Anhängerkupplung montiert werden. Doch Vorsicht: Nicht jede ist für Fahrradträger geeignet, warnt der ADAC. Vor allem nachgerüstete Anhängerkupplungen können dafür nicht freigegeben sein. Eine Anhänger-Kupplung ist vorrangig für das Ziehen von Anhängern ausgelegt. Dabei wirken andere Kräfte als bei einer Belastung mit Fahrrädern bzw. den noch schwereren

E-Bikes. Für Verbraucher ist meist nicht erkennbar, ob insbesondere eine nachgerüstete Anhängerkupplung für den Betrieb mit einem Fahrradträger geprüft wurde. Denn bisher fehlt eine gesetzliche Vorschrift, diese Prüfung durchzuführen. Für die Genehmigung einer Anhängerkupplung reicht die Erfüllung der UN Reg. 55. Diese regelt jedoch nur die Bestimmungen für Kupplungen zum Ziehen von Anhängern. Ob eine ab Werk verbaute Anhängerkupplung auch für die Montage eines Fahrradträgers geeignet ist, steht meist in der Betriebsanleitung des Autos oder der Nachrüst-Anhängerkupplung.

Der ADAC rät: Bei Nachrüstung einer Anhängerkupplung sollte man sich von der Werkstatt schriftlich bestätigen lassen, dass sie für die Nutzung mit Fahrradträgern freigegeben ist. Kaufinteressenten sollten besonders auf den D-Wert achten: In der Anleitung des Heckträgers werden Mindestwerte angegeben, die die Anhängerkupplung erfüllen muss. Der Wert der Kupplung steht auf deren Typschild.

mid/ak-o



Wer sein Fahrrad auf der Anhängerkupplung seines Autos transportieren will, sollte deren Eignung überprüfen. Foto: Alexander Fox/pixabay.com/mid/ak-o



**BBSJ online**  
Mehr Nachrichten und Informationen aus der Stadt Brandis und den Ortsteilen auch auf Instagram und Facebook.







# SOFORT VERFÜGBARE T6.1

Entdecken Sie die Vielseitigkeit der VW T6.1 Modelle für Ihr Unternehmen



Als Ihr zuverlässiger Nutzfahrzeuge-Partner, können wir Ihnen aktuell **sofort verfügbare Lagerbestände an VW T6.1 Modellen** zu besonders günstigen Konditionen anbieten – vom praktischen **Kastenwagen** über den flexiblen **Kombi** bis hin zum komfortablen **Caravelle** und robusten **Pritschenwagen**.

Scannen Sie einfach nebenstehenden QR-Code ein und Sie gelangen **direkt zu unserem Fahrzeugbestand**.



*Jetzt Angebot sichern!*



Autohaus Graupner GmbH Gewerbeallee 2 04821 Brandis

+49 34292 6500 [www.autohaus-graupner.de](http://www.autohaus-graupner.de) [post@autohaus-graupner.de](mailto:post@autohaus-graupner.de)

# SOLIDES FUNDAMENT FÜR DAS TRAUMHAUS

## Ein Baugrundgutachten gibt mehr Sicherheit für den Eigenheimbau



Ein Baugrundgutachten vor der Kaufentscheidung für ein Grundstück ist eine sinnvolle Investition, um unerwartete Überraschungen zu vermeiden.  
Foto: DJD/Bauherren-Schutzbund/Getty Images/Ziga Plahutar



Bevor es mit dem Bau eines eigenen Hauses losgeht, muss zunächst ein passendes Grundstück gefunden werden.  
Foto: DJD/Bauherren-Schutzbund/Getty Images/Wilfried Besler

Wer den Bau eines Ein- oder Zweifamilienhauses auf eigenem Grund und Boden plant, muss zunächst das passende Grundstück dafür finden. Da der Kauf langfristig die Weichen für das weitere Leben stellt, sollten dabei wichtige Aspekte wie die Lage, die Infrastruktur und Anbindung an Schulen, Kultureinrichtungen, Einkaufsmöglichkeiten und mehr berücksichtigt werden. Auch die Erschließung des Grundstücks selbst sollte geprüft werden – muss der Bauherr sie organisieren und bezahlen, kann das mit erheblichen Kosten verbunden sein. Erik Stange, Pressesprecher des Verbraucherschutzbundes Bauherren-Schutzbund e.V. (BSB), weist auf einen weiteren wichtigen Aspekt hin: Er rät dazu, vor dem Vertragsschluss für einen Kauf ein Baugrundgutachten von einem unabhängigen Sachverständigen anfertigen zu lassen. Es liefert wichtige Informationen über die Bodenbeschaffenheit und mögliche geologische Gegebenheiten, die einen erheblichen Einfluss auf die Stabilität und Sicherheit des geplanten Bauvorhabens haben können.

### Wie ist der Boden beschaffen?

Die Untersuchung des Bodens gibt Aufschluss darüber, wie das Haus gegründet sein muss, um sicherzustellen, dass es nicht zu Feuchtschäden oder Rissbildungen im Bauwerk kommt. Unter [www.bsb-ev.de](http://www.bsb-ev.de) stehen dazu mehr Infos und Kontaktadressen von Bauherrenberatern in ganz Deutschland zur Verfügung. Der Gutachter ermittelt

die Bodenart und -klasse oder die Wasserdurchlässigkeit und kann so Aussagen zur Tragfähigkeit treffen. Zu beachten sind auch der Grundwasserspiegel sowie die möglichen Höchstwasserstände oder Schichtenwasser im Boden. Diese Daten liefern eine wichtige Grundlage für die Bauplanung und Abdichtung. Zugleich verhindert ein gründliches und sachgerechtes Gutachten, dass unnötig teure und nicht erforderliche Gründungs- und Abdichtungsarbeiten vorgenommen werden.

### Gibt es Altlasten?

Ohne Gutachten lässt sich nicht feststellen, welche Belastungen sich möglicherweise im Baugrund befinden. Das können zum Beispiel Schadstoffe aus einer vorherigen Nutzung oder überdeckte Fundamente früherer Bebauungen sein. Werden diese nicht rechtzeitig erkannt, kann die Beseitigung erhebliche Zusatzkosten verursachen.

### Geringe Investition für hohe Sicherheit

Je nach Größe, Beschaffenheit und Lage des Baugrunds sind für das Gutachten Summen im dreistelligen bis niedrigen vierstelligen Bereich anzusetzen. Im Vergleich zu den Gesamtinvestitionen eines Bauprojekts sind die Kosten vergleichsweise gering, der Nutzen jedoch groß. Der BSB rät daher davon ab, ausgerechnet an dieser Stelle den Rotstift anzusetzen. djd





**SATTLER IMMOBILIEN**

Ist jetzt ein guter Zeitpunkt zu verkaufen? Welcher ist der richtige Angebotspreis?  
**WIR PROFIS WISSEN ES. RUFEN SIE UNS AN!**

Mitglied im 

Tel: 034292 73375  
Mail: [info@sattlerimmo.de](mailto:info@sattlerimmo.de)  
[www.sattlerimmo.de](http://www.sattlerimmo.de)




**Katrin Gutzer Immobilien**  
Immobilienmakler IHK  
Buchenweg 3 | 04463 Großpösna

[info@gutzer-immobilien.de](mailto:info@gutzer-immobilien.de)  
[www.gutzer-immobilien.de](http://www.gutzer-immobilien.de)  
Telefon: 034297 992895  
Mobil: 0177 2137943



VERKAUF | VERMIETUNG | WERTERMITTLUNG

# FRÜHER, HÖHER, SPÄTER: DIE GARTENSAISON VERLÄNGERN MIT EINEM HOCHBEET-AUFSATZ

Gärtnern im Hochbeet ist aus vielerlei Gründen eine gute Idee. Im Inneren verrotten Äste und Laub zu einem nährstoffreichen Boden für die Pflanzen. Dank der Höhe sät, jätet und erntet man rücken schonend. Und weil die Sonne nicht nur von oben auf das Gemüse scheint, sondern auch die Seiten des Beetes erwärmt, beginnt die Gartensaison im Hochbeet früher. Das gilt besonders, wenn man ihm einen Frühbeet-Aufsatz verpasst. Der Clou: Innerhalb dieses Aufsatzes herrscht ein milderes Klima als im Freien – und das verlängert die Gartensaison.

## Frühbeet-Aufsatz kurz erklärt

Ein Frühbeet-Aufsatz steht direkt auf dem Hochbeet. Wände und Dach aus Glas oder lichtdurchlässigem Kunststoff fangen Sonnenstrahlen ein und halten kalte Winde ab. Für den einfachen Zugriff und zum Luft- und Temperatúraustausch lassen sich Dach und zum Teil auch die Wände öffnen.

Besonders praktisch und durchdacht ist das Kombi-Set „Timber“ von Juwel, bestehend aus einem Hochbeet und dem passenden Aufsatz, Thermohaus genannt. Letzteres wird bei Bedarf einfach auf den Unterbau gesetzt. Dank der wärmeisolierenden Hohlkammerplatten herrscht ein Mikroklima, in dem sich frühe Keimer und spätes Gemüse äußerst wohl fühlen. Juwel hat übrigens auch ein breites Angebot von Frühbeeten, die direkt auf der Erde stehen können.

## Früher Start in die Saison

Mit einem Frühbeet kann man einige Wochen eher mit der Aussaat und dem Pflanzen beginnen, schließlich erwärmt sich die Luft innerhalb der Scheiben schneller. Die Saison startet also deutlich früher als in den Beeten ohne Dach. Erbsen, Frühmöhren, Radieschen, Spinat und diverse Salate z. B. lassen sich hier auch schon Ende Februar aussäen. Außerdem eignet sich dieses Mikroklima optimal, um empfindliche Gemüsesorten vorzuziehen, bevor sie später ins Freie umziehen.

## Späte Ernte

Wenn die Temperaturen sinken und die Tage kürzer werden, neigt sich die Gemüsesaison ihrem Ende entgegen. Ein Frühbeet-Aufsatz als Mini-Gewächshaus zögert dieses Ende allerdings um einige Wochen hinaus. Selbst winterfestes Gemüse ist hier gut vor Wind und Wetter geschützt. Wichtig ist, gelegentlich zu lüften.

## Im Sommer

In der warmen Jahreszeit baut man den Aufsatz ab. Das Thermohaus von Juwel etwa lässt sich einfach auseinandernehmen und platzsparend verstauen. Der Hersteller hat allerdings auch ein Modell im Programm, das den ganzen Sommer über seine Dienste tut: als Insektenabwehr. Denn nimmt man beim „Bio-Protect“ die Fenster aus dem Rahmen, bleiben feinmaschige Netze, die Schädlinge den Zutritt verwehren. Mehr Informationen gibt es auf [juwel.com](http://juwel.com). akz-o



Baubedarf - Verkauf - Vermietung  
Ersatzteile - Service

# Muldentaler Baumaschinen

**Unser Angebot :**

**Minibagger 1,0 t – 5,0 t · Radlader**

**Microdumper · Kettendumper**

**Rüttelplatten · Stampfer**

**Elektrowerkzeuge**

**Steintrennsägen**

**Baubedarf**

**u.v.m.**





Mitarbeiter (m/w/d) gesucht! Jetzt bewerben!

**Angerstraße 8 - 04827 Gerichshain**

**Tel.: (03 42 92) 7 25 66 - Fax: (03 42 92) 7 21 44**

**[www.mtl-baumaschinen.de](http://www.mtl-baumaschinen.de) - [service@mtl-baumaschinen.de](mailto:service@mtl-baumaschinen.de)**

UNSER STANDORT SEIT 01.11.2021

**WIR KÜMMERN  
UNS UM IHREN  
SCHROTT**

## BRANDIS/LEIPZIG

Wohin mit Buntmetall- und Stahlschrott?

Wohin mit Altpapier?

Zum Standort von Hofmann Metall in der

**Gebrüder-Helfmann-Straße 1a in 04824 Brandis.**

Wir sind Experten in nachhaltiger Ressourcen-Rückgewinnung.

### Öffnungszeiten:

MO | MI | FR

07:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 16:00 Uhr

DI | DO

09:00 - 12:00 Uhr 12:30 - 18:00 Uhr

SA

jeden 1. und 3. Samstag im Monat geöffnet 08:00 - 12:00 Uhr

🌐 [hofmann-metall.de](http://hofmann-metall.de)

@ [brandis@hofmann-metall.de](mailto:brandis@hofmann-metall.de)

☎ 034292 / 28 60 06

**HOFMANN**  
**METALL GmbH**  
Aufbereitung | Demontage | Rohstoffe

# FRISCHE FARBTUPFER FÜR DEN GARTEN

## Gartenmöbel zimmern oder alte Möbel mit Lack kreativ neu gestalten

Selber rund ums Haus zu werkeln, ist für viele Menschen ein echter Glücksmacher. Beim Gestalten und Lackieren kann man der eigenen Kreativität freien Lauf lassen – und sich anschließend umso mehr am Resultat erfreuen. So wird beispielsweise der Garten mit selbst gezimmerten Sitzbänken, Hockern oder einer Baumschaukel zum Refugium mit persönlichem Flair. Ebenso erhalten alte, leicht verwitterte Holzmöbel im Außenbereich mit einem frischen Anstrich einen frischen Look. Mit etwas handwerklichem Geschick geht die Arbeit leicht von der Hand, etwa beim Zimmern einer Holzbank für den Hauseingang.

### Eine Baumbank mit Pflanzloch schmückt den Garten

Mehr als zwei robuste Bretter in der gewünschten Länge, einige Profilhölzer sowie die passende Verschraubung braucht es nicht, um eine attraktive Sitzbank herzustellen. Ein besonderer Clou: Als einer der beiden Füße dient dabei ein Pflanzkübel. In das Sitzbrett sägen die Selbsterbauer zu diesem Zweck ein vorher genau abgemessenes kreisrundes Loch, durch das sich die Pflanze Richtung Sonne strecken kann – eben eine echte Baumbank. Aber auch eine Sitzschaukel oder kleine Tische für den Garten sind schnell gezimmert. Damit die Freude am Selbermachen lange anhält, benötigt das Holz einen guten Schutz, der dauerhaft und einfach deckt. So ist etwa der Polarweiss Weißlack, wahlweise matt oder glänzend, für nahezu alle Oberflächen innen und außen geeignet. Die neue Holzbank, aber auch der Sandkasten der Kleinen, Kinderspielzeug, Fenster, Türen, Möbel oder Holzverkleidungen erhalten damit im Handumdrehen einen neuen Look.

### Nachhaltig verschönern mit umweltfreundlichen Lacken

Für gute Resultate sollte die zu lackierende Oberfläche sauber und trocken sein, bei einem vorhandenen Altanstrich empfiehlt sich außerdem ein Anschleifen. Der vielseitige Weißlack hat viele Qualitätseigenschaften der beliebten Wandfarbe übernommen, zum Beispiel die sehr hohe Deckkraft und den gleichmäßigen Verlauf für glatte Oberflächen. Der



Die selbst gebaute Baumschaukel wird mit fröhlichen Farbtupfern schnell zum neuen Lieblingsplatz im Garten. Foto: DJD/Schöner Wohnen Farbe

Lack ist außerdem vergilbungsbeständig und besonders stoß- und kratzfest. Auch an die Nachhaltigkeit ist gedacht: Das Produkt ist lösemittelfrei, trägt das Umweltzeichen Blauer Engel und ist selbst für Kinderspielzeug geeignet. Unter [www.schoener-wohnen-farbe.com](http://www.schoener-wohnen-farbe.com) gibt es mehr Informationen, Tipps zur Verarbeitung und viele Inspirationen. So lässt sich zum Beispiel die Sitzfläche der Bank oder der Baumschaukel mit weiteren Farbtupfern kreativ gestalten. Beim Malen von bunten Pünktchen oder Blumenmotiven kann die ganze Familie mithelfen.

djd

**Besuchen Sie unsere Musterausstellung! Auch samstags bis 12.00 Uhr!**

**FENSTER MORLOK**

**Morlok Fensterfabrik GmbH**  
Böhlener Straße 30 • 04571 Rötha (Leipzig)

Ihr Partner in allen Fensterfragen für Neu- & Altbau  
«Alles aus eigener Produktion | Verkauf ab Werk»

Kunststoff • Holz • Holz-Aluminium • Leichtmetall  
Haustüren • Rollläden • Insektenschutz

Ein Begriff für Qualität

Hier kontaktieren Sie uns ☎ 034206 54016 | [www.fenster-morlok.de](http://www.fenster-morlok.de)

**Alte Küche? Wieder schön in 1 Tag!**

Die schlaue Lösung

Neue Fronten nach Maß

Nachher

Jetzt informieren:  
034297 - 41570  
PORTAS-Fachbetrieb  
Holger Uhrich  
Hauptstraße 50, 04683 Fuchshain  
[www.uhrich.portas.de](http://www.uhrich.portas.de)  
Schahtag  
am 01. Juni 2024  
von 9.00 – 13.00 Uhr

**PORTAS®**  
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

**Passt NICHT?**

... GIBTS BEI **uns** NICHT!

**möbel grieger**  
kochen | wohnen | schlafen

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 9 bis 18 Uhr | Sa. 9 bis 14 Uhr

SCHAUT VORBEI: **MÖBEL GRIEGER GmbH & Co. KG** Ringstraße 1 | Industriegebiet a.d. B 6 | 04827 Gerichshain

QR-Code scannen!  
[www.moebel-grieger.de](http://www.moebel-grieger.de)

# DER KLEINE DSCHUNDEL FÜR ZUHAUSE

## Tipps zum Umtopfen, Pflegen, Gießen und Düngen von Zimmerpflanzen

Wer sich einen Indoor-Dschungel wünscht, aber keinen grünen Daumen hat, kann mit pflegeleichten Pflanzen die eigenen vier Wänden verschönern. Die warme Jahreszeit ist der passende Termin, um damit zu beginnen. Hier gibt es fünf einfache Tipps für üppiges Grün im Zuhause.

### Umtopfen: Eine Frage des Timings

Die warme Jahreszeit eignet sich sehr gut für das Umtopfen der Zimmerpflanzen. Dazu frische Erde verwenden, der darin enthaltene Dünger wird die Pflanze zur Wachstumsphase mit den notwendigen Nährstoffen versorgen. Wenn Hobbygärtner in der kalten Jahreszeit feststellen, dass der Topf deutlich zu klein ist und die Wurzeln schon aus dem Topf fliehen, kann ausnahmsweise auch dann umgetopft werden.

### Auf die richtige Topf-Größe kommt es an

Die Optik ist nicht alles beim Pflanzentopf, auch die Größe muss stimmen. Das neue Gefäß sollte maximal drei bis vier Zentimeter größer als der alte Topf sein – so findet die Pflanze genügend Halt und Platz für eine gesunde Wurzelentwicklung.

### Die Basis für kräftiges Wachstum

Die meisten Pflanzen gedeihen in guten Marken-Blumenerden. Die spezielle Aktiv-Grünpflanzen- und Palmenerde von Floragard enthält beispielsweise zusätzlich einen hochwertigeren Langzeitdünger, der die Nährstoffversorgung für bis zu drei Monate sicherstellt, sowie Anteile

von Tongranulat für eine gute Drainage. Zudem ist es wichtig, die genauen Ansprüche der jeweiligen Pflanze zu kennen. Manche bevorzugen einen niedrigen pH-Wert, dafür bietet sich eine Moorbeeterde an. Andere Pflanzenvertreter benötigen Erden mit einem hohen mineralischen Anteil. Wichtig: Orchideen sollten nie in normale Blumenerden gesetzt werden, sie brauchen eine spezielle Orchideenerde auf der Basis von Korkschips und Pinienrinde wie die Floragard Bio-Erde Exotisch.

### Schnelle Hilfe gegen Trauermücken

Sie sind ein Ärgernis für viele Pflanzenliebhaber: Trauermücken befallen bei feuchter Haltung häufig die Erde in den Töpfen. Die Fliegen legen ihre Eier in die Erde ab, deren Larven greifen die Wurzeln an. Deswegen ist schnelles Handeln gefragt. Dazu die Erdoberfläche mit Quarzsand abstreuen und die Pflanzen trocken halten. Unter [www.floragard.de](http://www.floragard.de) oder auf dem Floragard Instagram-Kanal gibt der Oldenburger Blumenerden-Hersteller viele weitere nützliche Tipps für mehr Erfolg bei der Pflanzenpflege.

### Gießen muss sein – aber immer gut dosiert

Ein typischer Anfängerfehler: Viele meinen es zu gut mit dem Gießen und versorgen bereits angeschlagene Pflanzen oft mit zu viel Wasser. Die richtige Faustformel hingegen lautet: Sparsames, aber gleichmäßiges Gießen verlängert das Pflanzenleben. Staunässe gefällt vielen Pflanzen nicht, dann neigen die Wurzeln zum Faulen. djd

Ihr zuverlässiger Partner für  
WEG-, Miet- und Sonderverwaltung



Gerichshainer Bau- und Wohnungsgesellschaft mbH  
Leipziger Str. 32 in 04827 Gerichshain  
+49 34292 860266 • [info@gbw-gerichshain.de](mailto:info@gbw-gerichshain.de)

FRANKE FÜR IHRE LEBEN

**RAUM & DESIGN  
MALERBETRIEB**

**Maler- & Lackierermeister  
Steve Pechmann**  
Bergstr. 9 • 04821 Brandis

**Büro**  
Grimmaische Str. 25  
04821 Brandis

**Tel.: 034292 632556 • Fax: 034292 632505**  
**Funk: 0172 3734593 • E-Mail: [raumunddesign1@web.de](mailto:raumunddesign1@web.de)**

## AGRO SERVICE BRANDIS e. G.



- Kies, Sand und Muttererde
- Schacht- und Abrissarbeiten
- Transporte von Schüttgütern (1-35 m³)

- Dienstleistungen für Landwirtschaft und Kommunen
- Vermietung von Büro- und Lagerräumen sowie Freiflächen
- Düngemittelhandel



Kleinsteinberger Straße 1 • 04821 Brandis  
Tel.: 034292 68550 • Fax: 034292 68594

[www.gottschlich-gmbh.de](http://www.gottschlich-gmbh.de)

**Gottschlich  
GmbH**

**Beratung & Verkauf  
Lieferung & Montage**

- › Rolltore
- › Schwingtore
- › Deckensectionaltore
- › Seitensectionaltore
- › Industrietore
- › Feuer- u. Rauchschutztüren
- › Haustüren, Innentüren
- › Garagentorantriebe
- › Hoftorantriebe
- › Carports aus Stahl
- › Fertigteilgaragen aus Stahl

Hauptstraße 1 | 04808 Wurzen / Kühren  
Tel.: 034261 61 04 7 | Mail: [zentrale@gottschlich-gmbh.de](mailto:zentrale@gottschlich-gmbh.de)

# WIE REALISTISCH IST HEIZEN MIT WASSERSTOFF?

## Handwerk, Energieversorger und Kupferindustrie sind vorbereitet

Wasserstoff (H<sub>2</sub>) gilt vielen als Lösung aller Energieprobleme, denn er ist schadstofffrei, theoretisch nahezu unbegrenzt verfügbar und komplett CO<sub>2</sub>-frei, wenn er klimaneutral über erneuerbare Energien hergestellt wird. Tatsächlich ist es bereits heute möglich und zulässig, dem Erdgasnetz 10 Prozent Wasserstoff beizumischen. Nach neueren Studien sind sogar Anteile von 20 bis 30 Prozent ohne sicherheitsrelevante Auswirkungen auf das Gasnetz und die bestehenden Gasheizungen einspeisbar. Bereits mit der vorhandenen Gas-Infrastruktur sind also erhebliche Einsparungen bei der CO<sub>2</sub>-Bilanz möglich.

### Wasserstoffbeimischung ins Gasnetz ist bereits heute möglich

Für Hausbesitzer mit einem Gaskessel ändert sich derzeit nichts durch die Wasserstoffbeimischung. Erst bei höheren Anteilen bis hin zu 100 Prozent werden Änderungen sowohl in der Infrastruktur als auch in den Endgeräten erforderlich. Manche neuen Gasgeräte

können bereits mit reinem Wasserstoff betrieben werden, bei vielen älteren geht das noch nicht. Bei reinem oder hochdosiertem Wasserstoff können manche Metalle verspröden und schlimmstenfalls Schaden nehmen, zumal je nach Anwendung mit hohen Drücken und Temperaturen zu rechnen ist.

### Sichere Infrastruktur mit hochfesten Kupferlegierungen

Aktuelle Forschungen zeigen, dass Kupferlegierungen hier künftig eine wichtige Rolle spielen. Bestimmte Materialzusammensetzungen mit dem roten Metall erreichen Festigkeiten, die mit hochfesten Stählen vergleichbar sind, jedoch im Kontakt mit Reinwasserstoff so gut wie keine Versprödungseffekte aufweisen. Laut Roland Müller, dem Vorsitzenden der Gütegemeinschaft Kupferrohr, sei damit ein zuverlässiger Nachweis für die problemlose Einsetzbarkeit von Kupferlegierungen insbesondere in der Hausinstallation erbracht. Unter [www.kupfer.de](http://www.kupfer.de) gibt es dazu viele weitere Hintergrundinfos.



### Grüner Wasserstoff noch nicht ausreichend verfügbar

Dass Wasserstoff noch nicht in großem Stil eingesetzt wird, liegt vor allem an der mangelnden Verfügbarkeit. Denn bisher stammt er überwiegend aus der Industrie und ist damit nicht klimaneutral. Klar ist jedoch auch: Handwerk, Energieversorger und die Kupferbranche sind auf den Einsatz des klimaneutralen Energieträgers gut vorbereitet, wenn er in Zukunft einmal ausreichend zur Verfügung steht.

djd

### Energiepark Waldpolenz

<https://windpark.juwi.de/energiepark-waldpolenz>



## Verlässliche Einnahmen für Ihre Stadt

Die Erweiterung des Energieparks Waldpolenz um bis zu fünf Windenergie-Anlagen beschert der Stadt Brandis zusätzliche Einnahmen: Allein aus der Verpachtung der Flächen kann Brandis über 20 Jahre mit insgesamt 15 Millionen Euro kalkulieren.

Dank des Erneuerbaren-Energien-Gesetzes kommen noch einmal jährliche Zahlungen von 150.000 Euro an die Anliegergemeinden hinzu. Von dem Geld profitieren die Kommunen und die Menschen vor Ort.

Wir bringen die Energiewende in unserer Region voran.

# JUWI

JUWI GmbH  
Am Alten Flugplatz 1  
04821 Brandis  
T. +49 34292 6329-0



# WENIG AUFWAND MIT ONLINE-PLATTFORM:

## Vermietung auf Zeit

Die veränderte Arbeitsrealität steigert den Bedarf an flexiblem Wohnen auf Zeit. Denn: Jahrelang an ein und demselben Ort arbeiten – das war einmal. Heute setzen vor allem internationale Firmen vermehrt auf Agilität und entsenden ihre Mitarbeitenden weltweit. Für die Angestellten bedeutet das: neue Länder, neue Städte, neue Menschen. Und am Ende auch immer wieder eine neue Wohnung. Diese sogenannten Expats wollen keine langfristigen Mietverträge abschließen, sich auf unzählige Wartelisten setzen lassen oder ihre Wohnung erst komplett einrichten. Sie möchten schnell und unkompliziert einziehen und sich wohlfühlen können.

Obgleich diese temporäre Wohnform für Vermieter:innen großes Potenzial bietet – die Nachfrage steigt seit Jahren – stellt sie sie auch vor neue Herausforderungen: Von Möblierung bis Vermarktung, von Mietersuche bis Vertragsabwicklung – die Liste, bis eine Immobilie passende Mieter:innen gefunden hat, ist lang, der Arbeitsaufwand intensiv. Gut beraten ist, wer sich für die erfolgreiche Wohnungsvermietung für eine spezialisierte Plattform entscheidet, die diese Arbeit auf Knopfdruck abnimmt.

### Perfekt auf die Bedürfnisse eingestellt

Das in Berlin ansässige Unternehmen Wunderflats zum Beispiel bietet eine solche Lösung, die auf die Bedürfnisse der einzelnen Kundengruppen zugeschnitten ist und gleichzeitig den Arbeitsaufwand für Vermieter:innen erheblich reduziert: Mit nur wenigen Klicks inserie-

ren sie ihre Unterkunft und vermieten sicher über die Plattform. Alle potenziellen Mieter:innen sind verifiziert und sobald eine Buchungsanfrage eingeht, können Vermieter:innen entscheiden, wer den Zuschlag erhalten soll.

Der Mietvertrag kann einfach online unterschrieben werden – in Anbetracht der häufig im Ausland ansässigen Mieter:innen der deutlich schnellere Weg. Dazu kommt, dass viele Mietanfragen direkt über das Unternehmen abgewickelt werden, für das die Person arbeitet. Da überrascht es auch kaum, dass neun von zehn Buchungen ohne Besichtigungstermin abgeschlossen werden – das spart schließlich Zeit und Aufwand.

akz-o

### Stellenanzeigen im Brandiser Stadtjournal

Sie suchen genau DIE Mitarbeiterin/DEN Mitarbeiter für Ihr Team und möchten eine Stellenanzeige aufgeben? Oder Sie benötigen weitere Informationen?

### Dann wenden Sie sich bitte an:

DRUCKHAUS BORNA | Tina Neumann | Mobil 0173 6547002  
tina.neumann@druckhaus-borna.de

## Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik



ab 1299,00 €

### Segway® NAVIMOW Mähroboter

- Satellitengesteuert
- virtuelle Begrenzung – kein Begrenzungskabel
- Mähfläche bis 3.000 m<sup>2</sup>, Steigungen bis 45°
- mähen in parallelen Bahnen u. damit effizienteres Mähen
- App-Steuerung
- Ultra Leise, elektr. Schnitthöheneinstellung, 21 cm Schnittbreite

### Mechatroniker (m/w/d) gesucht!

- **Unsere Leistungen:**
- gebrauchte, generalüberholte Rasentraktoren
- Vertrieb u. Service von Garten- u. Forsttechnik
- Vermietung v. Geräten
- Verleih Großhäcksler bis 15 cm
- Reparaturdienst von Rasenmähern, Kleintraktoren, Rasentraktoren, Motorsägen, Sensen etc.
- Sägekettenschärfdienst, Ersatzteilverkauf

## Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

Alte Leipziger Straße 27 \* 04827 Machern  
Tel.: 034292-68318 \* Fax: 034292-73808  
E-Mail: ruehlmann-machern@t-online.de  
www.gartentechnik-ruehlmann.de

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8:00 – 18:00 Uhr; Samstag: 9:00 – 12:00 Uhr

## Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik



ab 699,00 €

### Robolinho Solo by AI-Ko inkl. Robotergarage

- Für jeden Garten die richtige Größe
- einfache Bedienung durch AI-Ko APP über W-Lan
- hohe Wendigkeit, geringes Gewicht, Flüsterleise
- perfektes Schnittbild, meistert Steigungen bis 45°
- für Gärten bis 2.000 m<sup>2</sup>
- 4 Jahre Garantie

### Mechatroniker (m/w/d) gesucht!

- **Unsere Leistungen:**
- gebrauchte, generalüberholte Rasentraktoren
- Vertrieb u. Service von Garten- u. Forsttechnik
- Vermietung v. Geräten
- Verleih Großhäcksler bis 15 cm
- Reparaturdienst von Rasenmähern, Kleintraktoren, Rasentraktoren, Motorsägen, Sensen etc.
- Sägekettenschärfdienst, Ersatzteilverkauf

## Rühlmann Kommunal- und Gartentechnik

Alte Leipziger Straße 27 \* 04827 Machern  
Tel.: 034292-68318 \* Fax: 034292-73808  
E-Mail: ruehlmann-machern@t-online.de  
www.gartentechnik-ruehlmann.de

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8:00 – 18:00 Uhr; Samstag: 9:00 – 12:00 Uhr

# VORREITER DER ENERGIEWENDE MIT SITZ IN BRANDIS



Als einer der Pioniere für erneuerbare Energien in Deutschland ist JUWI mit rund 70 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Brandis aktiv. Von hier aus plant, baut und betreut das Unternehmen Projekte in Sachsen und darüber hinaus.

JUWI ist einer der führenden Spezialisten im Bereich der erneuerbaren Energien und bietet die komplette Projektentwicklung sowie weitere Dienstleistungen rund um den Bau und die Betriebsführung von Windparks und Solaranlagen an. Seit mehr als 25 Jahren plant und errichtet das Unternehmen Wind- und Solarparks im In- und Ausland. Weltweit beschäftigt JUWI rund 1.300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Seit 2014 ist die Mannheimer MVV Energie Eigentümer der JUWI-Gruppe. JUWI gehört damit zum starken Verbund kommunaler Versorgungsunternehmen.

Die Heimat von JUWI in Ostdeutschland ist gleichzeitig ein Vorzeigeprojekt der Energiewende: In den Jahren 2008 und 2009 hat JUWI auf einem ehemaligen Militärflugplatz in den Gemeinden Brandis und Bennewitz östlich von Leipzig den damals größten Solarpark Deutschlands errichtet. 2011 wurde der Solarpark noch einmal auf 52 Megawatt erweitert und im gleichen Jahr die JUWI-Niederlassung in Brandis eröffnet. Im Jahr 2013 hat JUWI im Energiepark dann eine Biogaseinspeiseanlage realisiert. Nun könnte ein weiterer wichtiger Baustein auf dem Weg zu einer Komplettversorgung mit erneuerbaren Energien im Energiepark realisiert werden: In Abstimmung mit der Stadt Brandis plant JUWI direkt

angrenzend an den Energiepark Waldpolenz bis zu fünf Windenergieanlagen. Damit würde die Erzeugungskapazität des Energieparks um etwa 37,5 Megawatt steigen. Die fünf Anlagen würden in etwa die Strommenge produzieren, die von 31.000 Haushalten jährlich verbraucht wird. Bislang hat JUWI an rund 200 Standorten mehr als 1.250 Windenergieanlagen errichtet und mehr als 2.000 PV-Anlagen mit einer Gesamtleistung von rund 3.800 Megawatt ans Netz gebracht. „Mit dieser Erfahrung möchten wir dazu beitragen, in unserer Region eine zukunftsfähige Energieversorgung aufzubauen“, erklärt Karsten Tietz, der die Akquisition bei JUWI in Ostdeutschland leitet. Auch in Sachsen werden zurzeit große Anstrengungen unternommen, um das zwei Prozent Flächenziel für die Nutzung der Windenergie zu erreichen.

## Gemeinden profitieren

Von den Projekten profitieren ganz konkret auch die umliegenden Gemeinden: Das Erneuerbaren-Energien-Gesetz (EEG) ermöglicht den Gemeinden im Umkreis von 2,5 Kilometern um jedes Windrad Einnahmen von 0,2 Cent je produzierter Kilowattstunde. Und das über die 20 Jahre währende EEG-Vergütungsdauer hinweg. Das Geld bleibt in der Gemeinde und kann für Investitionen vor Ort genutzt werden. Dort, wo die Kommunen über eigene Flächen für Windenergie-Anlagen verfügen, fließen zusätzlich Pachteinahmen in die Gemeindekassen.

PM, Juwi GmbH

Energie wenden. Jetzt. Gemeinsam. Mit uns.

## Wir suchen dich!

Brandis bei Leipzig in Vollzeit – unbefristet.

**Servicetechniker PV (m/w/d)**

Interessiert? Hier bewerben:



**Technischer Anlagenbetreuer PV (m/w/d)**

Interessiert? Hier bewerben:



[www.juwi.de/karriere](http://www.juwi.de/karriere)

**JUWI**





„Menschen, die wir lieben,  
bleiben für immer,  
denn sie hinterlassen  
Spuren in  
unseren Herzen.“  
- unbekannt -

Blumen trösten, wenn Worte fehlen



**GESTECKE, HERZEN  
URNEN- & SARGSCHMUCK  
TRAUERSTRÄUSSE  
KRÄNZE, FRIEDWALD**

*www.Raumzauber-Sinnwelt.de*

**Die Floristikfachgeschäfte**

Naunhof \* Ladestraße 5 \* 034293 / 484284  
Engelsdorf \* Hugo-Aurig-Str. 7 \* 0341 / 30810089  
[www.raumzauber-sinnwelt.de](http://www.raumzauber-sinnwelt.de) \* © ®

**Traueranzeigen im Brandiser Stadtjournal**

**DRUCKHAUS BORNA**  
Tina Neumann | Mobil 0173 6547002  
[tina.neumann@druckhaus-borna.de](mailto:tina.neumann@druckhaus-borna.de)

**Annahmestellen für Traueranzeigen**

**BESTATTUNGSHAUS  
hänsel**  
Bestattungshaus Hänsel  
Filiale Brandis,  
Mathildenstraße 24  
Tel. 034292 86879

**KNÖFEL**  
Bestattungsservice  
Bestattungsservice Knöfel  
Leipziger Straße 3  
04827 Machern  
Tel. 034292 78936 (jederzeit)

**MÖLLER GmbH**  
Bestattungsdienst GmbH  
Möller  
Bestattungsdienst GmbH  
Filiale Brandis, Hauptstraße 28  
Tel. 034292 68227

*www.Raumzauber-Sinnwelt.de*  
Das Floristikfachgeschäft  
Raumzauber Sinnwelt  
Naunhof, Ladestraße 5  
Tel. 034293 484284



**MÖLLER**  
Bestattungsdienst

04821 Brandis • Hauptstraße 28

☎ 034292 / 68227 jederzeit

- Kostenfreie Hausbesuche
- FriedWald Partner
- Rückführungen nach Hause
- Trauerfeiern / Abschiednahme im eigenen Garten
- Schweizer Naturbestattung
- Asche abfüllen in Amulette

[www.moeller-bestattungsdienst.de](http://www.moeller-bestattungsdienst.de)



**KNÖFEL**  
Bestattungsservice

Poststraße 14b • Hausbesuchdienst  
04821 Brandis [www.bestattungen-knoefel.de](http://www.bestattungen-knoefel.de)

**Tel: 034292-78936 / 24h**

• ALLE BESTATTUNGSARTEN •

LANDESINNUNG  
IMMORALITÄT  
FriedWald  
BESTATTUNGSSERVICE



**BESTATTUNGSHAUS  
hänsel**

...vertrauensvolle Beratung im Trauerfall seit 1991.

**☎ 034292/86879**  
Rufbereitschaft Tag & Nacht

**Mathildenstraße 24  
04821 Brandis**

[www.bestattungshaushaensel.de](http://www.bestattungshaushaensel.de) | Inhaber Thomas Hänsel e. K.

# ROST

Brillen und Contactlinsen  
vergrößernde Sehhilfen  
Badergraben 10 - Wurzen  
www.optiker-rost.de Tel. 03425-925852

## Machen Sie sich auf die **Suche** nach dem **Sommer...**



**Haben Sie den Sommer schon gefunden?**  
**... und die passende Sonnenbrille dazu?**  
**Machen Sie mit Ihrer neuen Sonnenbrille die**  
**Promenade zum Laufsteg und entlasten Sie dabei**  
**Ihre Ferienkasse mit unserem **30.- € - Gutschein****